

Friday, 24 January 1997

Vrydag, 24 Januarie 1997

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

CONTENTS

PROVINCIAL NOTICE

Bill: Western Cape Provincial School Education Draft Bill, 1997

P.N. 6

24 January 1997

The following Draft Bill is hereby published for general information and comments:—

Western Cape Provincial School Education Draft Bill

Any person or organisation wishing to comment on the said Draft Bill is requested to lodge such comment in writing before or on 17 February 1997:

(1) by posting it to:

The Head: Education
Attention: Mr W. L. Carelse
Western Cape Education Department
Private Bag X9008
Cape Town
8000

(2) The comment may also be faxed to
Number (021) 4606230 at the above address

INHOUD

PROVINSIALE KENNISGEWING

Wetsontwerp: Wes-Kaapse Provinsiale Konsep Wetsontwerp op Skoolonderwys, 1997

P.K. 6

24 Januarie 1997

Die volgende Konsep Wetsontwerp word hierby vir algemene inligting en kommentaar gepubliseer:—

Wes-Kaapse Provinsiale Konsep Wetsontwerp op Skoolonderwys

Enige persoon of organisasie wat kommentaar oor die genoemde Konsep Wetsontwerp wens te lewer, word versoek om sodanige kommentaar skriftelik te lewer voor of op 17 Februarie 1997:

(1) deur dit te pos aan:

Die Hoof: Onderwys
Aandag: Mnr W. L. Carelse
Wes-Kaapse Onderwysdepartement
Privaatsak X9008
Kaapstad
8000

(2) Die kommentaar kan ook na die volgende faks
(021) 4606230 by bostaande adres gestuur word

DRAFT BILL

To provide for the provision and control of education in schools in the province, and matters connected therewith.

ARRANGEMENT OF SECTIONS

		SECTIONS
APPLICATION OF ACT	CHAPTER 1	1
EXECUTION OF ACT	CHAPTER 2	2—12
PUBLIC SCHOOLS	CHAPTER 3	13—21
GOVERNING BODIES	CHAPTER 4	22—27
INDEPENDENT SCHOOLS	CHAPTER 5	28—39
LEARNERS	CHAPTER 6	40—56
MISCELLANEOUS	CHAPTER 7	57—74

BE it enacted by the Premier and the Legislature of the Province of the Western Cape, as follows:—

CHAPTER 1

APPLICATION OF LAW

Definitions

5

1. In *this Law*, unless the context indicates otherwise—

“adult education” means adult education referred to in section 4(1)(c) of *this Law*;

“authorized person” means a person authorized by the *Head of the Department* to conduct an inspection in terms of section 21 of *this Law*;

“centre” means a centre established under section 4(1)(a), or a centre for adult education established under section 4(1)(c) of *this Law*;

“combined school” means a *school* providing primary and secondary education to a *grade* higher than the ninth *grade* but not exceeding the twelfth *grade*;

“compulsory school attendance” means compulsory school attendance introduced under section 50 of *this Law*;

15

“Constitution” means the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 (Act No. 108 of 1996);

“Council of Education Ministers” means the Council of Education Ministers established in terms of the National Education Policy Act, 1996;

“departmental institution” means a *centre*, *public school*, *hostel* established under section 4(1)(b) of *this Law*, *educational auxiliary service*, *teachers' centre*, office of a regional council or an office of the *Western Cape Education Department*;

20

KONSEP WETSONTWERP

Om voorsiening te maak vir die verskaffing van en beheer oor onderwys in skole in die provinsie, en aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

INDELING VAN ARTIKELS

		ARTIKELS
TOEPASSING VAN WET	HOOFSTUK 1	1
UITVOERING VAN WET	HOOFSTUK 2	2—12
OPENBARE SKOLE	HOOFSTUK 3	13—21
BEHEERLIGGAME	HOOFSTUK 4	22—27
ONAFHANKLIKE SKOLE	HOOFSTUK 5	28—39
LEERDERS	HOOFSTUK 6	40—56
DIVERSE	HOOFSTUK 7	57—74

DAAR word bepaal deur die Premier en die Wetgewer van die Provinsie Wes-Kaap, soos volg:—

HOOFSTUK 1

TOEPASSING VAN WET

5 Woordomskeuring

1. In *hierdie Wet*, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—
 - “beampte” ’n werknemer van die *Wes-Kaap Onderwysdepartement* wat aangestel is kragtens die Wet op die Indiensneming van Opvoeders, 1994 (Proklamasie No. 138 van 1994), of die Staatsdienswet, 1994 (Proklamasie No. 103 van 1994);
 - 10 “beheerliggaam” ’n beheerliggaam in artikel 22 van *hierdie Wet* bedoel;
 - “departementele inrigting” ’n *sentrum*, *openbare skool*, *koshuis* kragtens artikel 4(1)(b) van *hierdie Wet* ingestel, *onderwys hulpsentrum*, *onderwysersentrum*, area-kantoor, streekkantoor of ’n kantoor van die *Wes-Kaap Onderwysdepartement*;
 - 15 “Departementshoof” die hoof van die departement van onderwys in die Provinsie Wes-Kaap;
 - “finansiële hoof” die persoon wat ingevolge artikel 132 van die *Grondwet* aangestel is as *Lid van die Uitvoerende Raad* verantwoordelik vir die administrasie van die finansiële sake van die Provinsie Wes-Kaap;
 - 20 “gecombineerde skool” ’n *skool* wat primêre en sekondêre *onderwys* verskaf tot ’n *graad* hoër as die negende *graad* maar nie hoër as die twaalfde *graad* nie;
 - “gemagtigde persoon” ’n persoon deur die *departementshoof* daartoe gemagtig om ’n inspeksie ingevolge artikel 21 van *hierdie Wet* uit te voer;
 - 25 “georganiseerde onderwysprofessie” die onderwysprofessie, of ’n deel daarvan, soos verteenwoordig deur ’n werknemersorganisasie soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995 (Wet No. 66 van 1995), of ’n provinsiale liggaam van sodanige organisasie wat deur die *Lid van die Uitvoerende Raad* erken word;

- "education" means instruction, teaching or training provided to learners in terms of *this Law*;
- "education at home" means education at home referred to in section 37 of *this Law*;
- "educational auxiliary service" means an educational auxiliary service provided under section 4(1)(e) of *this Law*; 5
- "education council" means the education council established under section 12 of *this Law*;
- "educator" means any person who teaches, educates or trains other persons or provides professional therapy at any school, technical college of education or assists in rendering professional services or performs education management services or educational auxiliary services provided by or in a department of education, and whose employment is regulated by the Educators' Employment Act (Proclamation No. 138 of 1994); 10
- "financial head" means the person appointed in terms of section 132 of the *Constitution* as *Member of the Executive Council* responsible for the administration of the financial affairs of the Province of the Western Cape; 15
- "fixed date" means the date of commencement of *this Law*;
- "governing body" means a governing body referred to in section 22 of *this Law*;
- "grade" means that part of an educational programme in a school, or any other educational programme which the *Member of the Executive Council* may deem to be equivalent, which a learner may complete in one school year; 20
- "Head of Department" means the head of the education department in the Province of the Western Cape;
- "hostel" means a hostel established under section 4(1)(b) of *this Law*; 25
- "independent school" means a school registered or deemed to be registered in terms of section 31 of *this Law*;
- "independent school for learners with special education needs" means a school registered in terms of section 31 of *this Law* as an independent school for learners with special education needs, or deemed to be so registered; 30
- "intermediate school" means a school providing primary and secondary education up to but not exceeding the ninth grade;
- "learner" means any person receiving education or obliged to receive education in terms of *this Law*;
- "learner with special education needs" means a learner who in the opinion of the *Head of Department* can benefit from a specialised education programme in view of distinctive education needs relating to body, mind or behaviour and for whom provision must be made for the education needs of these learners in ordinary mainstream classes and/or separate classes and/or schools insofar as it is reasonably possible; 35 40
- "Legislature" means the legislature established for the province under section 104 of the *Constitution*;
- "Member of the Executive Council" means the Member of the Executive Council responsible for education in the Province of the Western Cape;
- "member of staff" means an educator or a non-educator employed at a departmental institution; 45
- "National Minister" means the Minister of Education of the National Government;
- "officer" means an employee of the *Western Cape Education Department* appointed in terms of the Educators' Employment Act, 1994 (Proclamation No. 138 of 1994) or the Public Service Act, 1994 (Proclamation No. 103 of 1994); 50
- "organized teaching profession" means the teaching profession or a part thereof, as represented by an employee organization as defined in section 1 of the Education Labour Relations Act, 1995 (Act No. 66 of 1995), or a provincial body of such organization recognised by the *Member of the Executive Council*;
- "parent" means— 55
- (a) the parent or guardian of a learner;
 - (b) the person legally entitled to custody of a learner; or
 - (c) the person who undertakes to fulfil the obligations of a person referred to in paragraphs (a) and (b) towards the learner's education at school;
- "Premier" means the Premier of the Province of the Western Cape elected in terms of section 128 of the *Constitution*; 60
- "pre-primary school" means a school for learners of not younger than three years

“gespesialiseerde onderwys” *onderwys* van ’n gespesialiseerde aard wat verskaf word om in die behoeftes van *leerders met spesiale onderwysbehoefte* te voorsien, en ook—

- 5 (a) die sielkundige, mediese, tandheelkundige, paramediese en terapeutiese behandeling van, met inbegrip van die uitvoer van operasies op, *leerders met spesiale onderwysbehoefte*;
 - (b) die voorsiening van kunsmatige mediese hulpmiddels en apparaat aan *leerders met spesiale onderwysbehoefte*;
 - 10 (c) die versorging van *leerders met spesiale onderwysbehoefte* in ’n hospitaal, *koshuis* of ander inrigting;
 - (d) die verskaffing van vervoer, begeleiding en die ander dienste wat die Lid van die Uitvoerende Raad nodig ag om in die behoeftes van *leerders met spesiale onderwysbehoefte* te voorsien; en
 - 15 (e) die verskaffing van voorligting aan die ouers van *leerders met spesiale onderwysbehoefte*, met inbegrip van sodanige *leerders* wat nog nie aan *verpligte skoolbywoning* onderworpe is nie, met die oog op die instruksie, onderrig, opleiding of behandeling van sodanige leerders.
- “graad” dié gedeelte van ’n onderwysprogram in ’n *skool* of enige ander onderwysprogram wat die *Lid van die Uitvoerende Raad* mag ag die gelyke te wees, wat ’n *leerder* binne die bestek van een skooljaar kan voltooi;
- “Grondwet” die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996 (Wet No. 108 van 1996);
- “hierdie Wet” die Wes-Kaapse Wet op Skoolonderwys, 1997 en die *regulasies* daarkragtens uitgevaardig;
- 25 “koshuis” ’n *koshuis* kragtens artikel 4(1)(b) van *hierdie Wet* ingestel;
- “leerder” enige persoon wat *onderwys* ontvang of wat verplig is om *onderwys* te ontvang kragtens *hierdie Wet*;
- “leerder met spesiale onderwysbehoefte” ’n *leerder* wat volgens die oordeel van die *Departementshoof* voordeel uit ’n gespesialiseerde onderwysprogram kan trek
- 30 aangesien hy of sy in liggaam, verstand of gedrag eiesoortige onderwysbehoefte het, en vir wie daar binne gewone hoofstroomklasse en/of in afsonderlike klasse en/of skole voorsiening gemaak word vir sy of haar onderwysbehoefte in soverre dit redelikerwys uitvoerbaar is;
- “Lid van die Uitvoerende Raad” die Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir *onderwys* in die Provinsie Wes-Kaap;
- 35 “middelbare skool” ’n *skool* wat primêre en sekondêre *onderwys* tot hoogstens die negende *graad* verskaf;
- “Nasionale Minister” die Minister van Onderwys van die Nasionale Regering;
- 40 “onafhanklike skool” ’n *skool* wat ingevolge artikel 31 van *hierdie Wet* geregistreer is as ’n *onafhanklike skool* of geag word aldus geregistreer te wees;
- “onafhanklike skool vir leerders met spesiale onderwysbehoefte” ’n *skool* wat ingevolge artikel 31 van *hierdie Wet* geregistreer is as ’n *onafhanklike skool* vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte* of geag word aldus geregistreer te wees;
- 45 “onderwys” onderrig, instruksie of opleiding wat ingevolge *hierdie Wet* aan *leerders* verskaf word;
- “onderwysersentrum” ’n onderwysersentrum kragtens artikel 4(1)(f) van *hierdie Wet* ingestel;
- “onderwys hulpdienst” ’n onderwys hulpdienst kragtens artikel 4(1)(e) van *hierdie Wet* voorsien;
- 50 “onderwysraad” die onderwysraad kragtens artikel 12 van *hierdie Wet* ingestel;
- “onderwys tuis” onderwys tuis soos in artikel 37 van *hierdie Wet* bedoel;
- “openbare skool” ’n *skool* wat kragtens artikel 13 van *hierdie Wet* ingestel is of geag word ingestel te wees;
- 55 “opvoeder” ’n persoon wat ander persone leer, opvoed of oplei of professionele terapie verskaf by enige *skool*, tegniese kollege of onderwyskollege, of help om professionele dienste te lewer of dienste of *onderwys hulpdienste* lewer wat deur of in ’n onderwysdepartement verskaf word, en wie se diens deur die Wet op Indiensneming van Opvoeders, 1994 (Proklamasie No. 138 van 1994), gereël word;
- 60 “ouer”—
- (a) die ouer of voog van ’n *leerder*;
- (b) die persoon met wettige aanspraak op sorg vir die *leerder*, of

and not older than seven years but who are not yet subject to *compulsory school attendance*;

"prescribed" means prescribed by regulation in terms of this or any other law;

"primary school" means a *school* providing education up to but not exceeding the seventh *grade*;

"principal" means an *educator* appointed or acting in a post established as the head of a school;

"province" means the Province of the Western Cape;

"Provincial Gazette" means the official gazette in which government and other official notices of the provincial government are established;

"public school" means a *school* established or deemed to be established under section 13 of *this Law*;

"regulation" means a regulation made under *this Law*;

"Representative Council of learners" means a Representative Council of learners in terms of section 56 of *this Law*;

"Republic" means the Republic of South Africa as defined in section 1 of the *Constitution*;

"school" means a *public school* or an *independent school* which enrolls *learners* in one or more grades from *grade zero* to *grade twelve*;

"school attendance officer" means a school attendance officer appointed under section 10 of *this Law*;

"school for learners with special education needs" means a school for learners with special education needs established under section 13 of *this Law* or an *independent school for learners with special education needs* registered under section 31 of *this Law*;

"secondary school" means a *school* providing *education* from not lower than the eighth up to but not exceeding the twelfth *grade*;

"specialized education" means *education* of a specialized nature provided for the need of *learners with special education needs*, as well as—

(a) the psychological, medical, dental, paramedical and therapeutic treatment of, including the performance of operations on, *learners with special education needs*;

(b) the provision of artificial medical aids and apparatus to *learners with special education needs*;

(c) the care of *learners with special education needs* in a hospital, *hostel* or other institution;

(d) the provision of transport, escort and such other services as the *Member of the Executive Council* may deem necessary to meet the needs of *learners with special education needs*; and

(e) the provision of guidance to the *parents* of *learners with special education needs*, including such *learners* who are not yet subject to *compulsory school attendance*, with a view to the instruction, teaching, training or treatment of such *learners*;

"teachers' centre" means a teachers' centre established under section 4(1)(f) of *this Law*;

"this Law" means the Western Cape School Education Law, 1997 and *regulations* published thereunder;

"Western Cape Education Department" means the department established in terms of section 7(2) of the Public Service Act, 1994 (Proclamation No. 103 of 1994).

CHAPTER 2

EXECUTION OF LAW

Control of education

2. As from the *fixed date*, *education* in *schools* in the *province* shall, subject to the provisions of *this Law*, vest in the *Member of the Executive Council* and be controlled by the *Western Cape Education Department*.

Determination of provincial education policy

3. (1) The *Member of the Executive Council* may, where necessary, with the concurrence of the *financial head*, from time to time determine the policy which is to be

- (c) die persoon wat onderneem om die verpligtinge van 'n persoon in paragrawe (a) en (b) ten opsigte van die *leerder* se opvoeding op *skool* na te kom; "personeellid" 'n *opvoeder* of 'n nie-opvoeder wat by 'n *departementele inrigting* in diens is;
- 5 "Premier" die Premier van die Provinsie Wes-Kaap wat kragtens artikel 128 van die *Grondwet* verkies is;
- "preprimêre skool" 'n *skool* vir *leerders* van nie jonger as drie jaar en nie ouer as sewe jaar nie;
- 10 "primêre skool" 'n *skool* wat *onderwys* tot hoogstens die sewende *graad* verskaf;
- "prinsipaal" 'n *opvoeder* wat in 'n pos wat ingestel is as hoof van die *skool* aangestel is of waarneem;
- "Provinsiale Koerant" die offisiële koerant waarin goewerments- en ander amptelike kennisgewings van die provinsiale regering gepubliseer word;
- "provinsie" die Provinsie Wes-Kaap;
- 15 "Raad van Onderwysministers" die Raad van Onderwysministers wat kragtens die Wet op Nasionale Onderwysbeleid, 1996 (Wet No. 27 van 1996) ingestel is;
- "regulasie" 'n regulasie kragtens *hierdie Wet* uitgevaardig;
- "Republiek" die Republiek van Suid-Afrika soos gedefinieer in artikel 1 van die *Grondwet*;
- 20 "sekondêre skool" 'n *skool* wat *onderwys* vanaf nie laer nie as die agste tot hoogstens die twaalfde *graad* verskaf;
- "sentrum" 'n sentrum kragtens artikel 4(1)(a) van *hierdie Wet* ingestel, of 'n *sentrum* vir *volwasse onderwys* kragtens artikel 4(1)(c) van *hierdie Wet* ingestel;
- "skool" 'n *openbare skool* of *onafhanklike skool* wat *leerders* in een of meer grade vanaf nul tot en met *graad* twaalf inskryf;
- 25 "skoolbesoekbeampte" 'n skoolbesoekbeampte kragtens artikel 10 van *hierdie Wet* aangestel;
- "skool vir leerders met spesiale onderwysbehoefte" 'n skool vir leerders met spesiale onderwysbehoefte kragtens artikel 13 van *hierdie Wet* ingestel of 'n *onafhanklike skool vir leerders met spesiale onderwysbehoefte* wat ingevolge artikel 31 van *hierdie Wet* geregistreer is;
- 30 "vasgestelde datum" die datum van inwerkingtreding van *hierdie Wet*;
- "verpligte skoolbywoning" verpligte skoolbywoning kragtens artikel 50 van *hierdie Wet* ingestel;
- 35 "Verteenwoordigende Raad van Leerders" 'n verteenwoordigende raad van leerders soos ingestel by artikel 56 van *hierdie Wet*;
- "Volwasse onderwys" volwasse onderwys soos in artikel 4(1)(c) van *hierdie Wet* bedoel;
- "voorgeskryf" by *regulasie* ingevolge hierdie, of enige ander Wet voorgeskryf;
- 40 "Wes-Kaap Onderwysdepartement" die departement wat ingestel is by artikel 7(2) van die Staatsdienswet, 1994 (Proklamasie No. 103 van 1994), wat verantwoordelik is vir *onderwys* in die Provinsie Wes-Kaap; en
- "Wetgewer" die wetgewer wat kragtens artikel 104 van die *Grondwet* vir die Provinsie Wes-Kaap ingestel is.

45

HOOFSTUK 2

UITVOERING VAN WET

Beheer oor onderwys

2. Vanaf die *vasgestelde datum* setel *onderwys* in skole in die *provinsie*, behoudens die bepalinge van *hierdie Wet*, in die *Lid van die Uitvoerende Raad* en staan onder die
- 50 beheer van die *Wes-Kaap Onderwysdepartement*.

Bepaling van provinsiale onderwysbeleid

3. (1) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan, waar nodig, met die instemming van die *finansiële hoof* van tyd tot tyd die beleid wat ten opsigte van *onderwys* in skole in

pursued in respect of *education in schools in the province*, within the framework of the following principles, namely that—

- (a) every learner shall be entitled to equal access to *public schools*;
- (b) every learner shall have the right to *mother tongue education*, including the right to take his or her *mother tongue* as a subject, in so far as it is reasonably practicable;
- (c) every learner shall have the right to receive religious education in so far as it may be reasonably practicable to do so;
- (d) *education* be provided in accordance with the ability, aptitude and interest of the learner and the needs of the country, and appropriate guidance shall be available to learners as far as it is reasonably practicable; and

(2) The *Head of Department* shall take such steps as may be necessary to carry into effect the policy so determined by the *Member of the Executive Council*.

General functions of the Member of the Executive Council

4. (1) In addition to the other functions assigned to him or her under *this Law*, the *Member of the Executive Council* may, out of moneys appropriated for this purpose by the *Legislature*—

- (a) establish and maintain such *centres* as he or she may deem necessary for the development and promotion of some or other aptitude or specialized education for *learners*;
- (b) establish and maintain *hostels* for *public schools*;
- (c) establish and maintain *centres* for *adult education*;
- (d) provide such equipment and erect such buildings as he or she may deem necessary or expedient for the administration of the provisions of *this Law*;
- (e) make provision for such *educational auxiliary services* as he or she may deem necessary;
- (f) establish and maintain *teachers' centres* for the enrichment of an educator's academic and professional knowledge and teaching skills; and
- (g) provide, on such basis and subject to such conditions as he or she may determine, with the concurrence of the *financial head*, financial or other material aid or financial as well as other material aid to *learners* admitted to a *public school* in order to allow such *learners* equal access to such *public school*.

(2) The *Member of the Executive Council* in consultation with the *governing body* of a particular *departmental institution* close a *centre*, a *hostel* referred to in subsection (1) or a *teachers' centre*, or discontinue an *educational auxiliary service*.

(3) A *centre*, *hostel*, *teachers' centre* or *educational auxiliary service* established or provided for under any law repealed by *this Law*, or deemed to be established or provided for under such law, and which immediately prior to the fixed date was managed and controlled by an education department referred to in such a law, shall from that date be deemed to be a *centre*, *hostel*, *teachers' centre* or *educational auxiliary service* established or provided for under this section.

Authority of the Member of the Executive Council regarding governing bodies

5. (1) The *Member of the Executive Council* must, by notice in the *Provincial Gazette*, determine the *constitution* and the responsibilities referred to in section 21 of the South African Schools Act, 1996, which may be fulfilled by—

- (a) the *governing bodies* of some or all *public schools* in the *province*; and
- (b) a *governing body* of a *public school* only after the *Head of Department's* approval of its application for the exercise of such responsibilities.

(2) Different responsibilities may be allocated to different *governing bodies* under subsection (1) if there is a reasonable and equitable basis for such differentiation.

Capacity building of governing body

6. The *Head of Department* shall, out of moneys appropriated for this purpose by the provincial *legislature*, establish a programme to promote the effectiveness of the *governing body* in accordance with section 19 of the South African Schools Act, 1996.

die *provinsie* gevolg moet word, bepaal en wel binne die raamwerk van die volgende beginsels, naamlik dat—

- (a) elke *leerder* geregtig is op gelyke toegang tot *openbare skole*;
- 5 (b) elke *leerder* die reg het op moedertaalonderwys, met inbegrip van die reg om sy of haar moedertaal as vak te neem, vir sover dit redelikerwys uitvoerbaar is;
- (c) elke *leerder* die reg het om godsdiensonderwys te ontvang vir sover dit redelikerwys uitvoerbaar is;
- 10 (d) *onderwys* verskaf word ooreenkomstig die bekwaamheid, aanleg en belangstelling van die *leerder* en die behoeftes van die land, en gepaste voorligting vir *leerders* beskikbaar is vir sover dit redelikerwys uitvoerbaar is; en
- (2) Die *Departementshoof* doen die stappe wat nodig is om die beleid wat deur die *Lid van die Uitvoerende Raad* aldus bepaal is ten uitvoer te bring.

Algemene werksaamhede van Lid van die Uitvoerende Raad

- 15 4. (1) Benewens die ander werksaamhede wat by *hierdie Wet* aan hom of haar opgedra word, kan die *Lid van die Uitvoerende Raad* uit geld deur die *Wetgewer* vir dié doel bewillig—

- 20 (a) die *sentrums* wat hy of sy vir die ontwikkeling en bevordering van die een of ander aanleg of *gespesialiseerde onderwys* van *leerders* nodig ag, instel en in stand hou;
- (b) *koshuise* vir *openbare skole* instel en in stand hou;
- (c) *sentrums* vir *volwasse onderwys* instel en in stand hou;
- (d) sodanige toerusting verskaf en sodanige geboue oprig wat hy of sy vir die uitvoering van die bepalings van *hierdie Wet* nodig en dienstig ag;
- 25 (e) voorsiening maak vir die *onderwyshulpdienste* wat hy of sy nodig ag;
- (f) *onderwyssentrums* vir die verryking van 'n *opvoeder* se akademiese- en vakkennis en onderrigvaardighede instel en in stand hou; en
- (g) op die grondslag en voorwaardes wat hy of sy bepaal, met die instemming van die *finansiële hoof*, finansiële of ander materiële hulp of finansiële sowel as ander materiële hulp verleen aan *leerders* toegelaat tot 'n *openbare skool*, ten einde sodanige *leerders* gelyke toegang tot sodanige *openbare skool* te bied.
- 30

- (2) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan in oorleg met die *beheerliggaam* van 'n betrokke departementele instelling 'n *sentrum*, 'n *koshuis* in subartikel (1) bedoel of 'n *onderwyssentrum*, sluit of 'n *onderwyshulpdiens* beëindig.
- 35

- (3) 'n *Sentrum*, *koshuis*, *onderwyssentrum* of *onderwyshulpdiens* ingestel of voorsien kragtens 'n wet wat by *hierdie Wet* herroep is, of geag kragtens so 'n wet ingestel of voorsien te wees, en wat onmiddellik voor die *vasgestelde datum* deur 'n onderwysdepartement in so 'n wet bedoel beheer en bestuur is, word vanaf daardie datum geag 'n *sentrum*, *koshuis*, *onderwyssentrum* of *onderwyshulpdiens* te wees wat kragtens hierdie artikel ingestel is of voorsien word.
- 40

Magte van die Lid van die Uitvoerende Raad ten opsigte van beheerliggame

5. (1) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* bepaal, by wyse van kennisgewing in die *Provinsiale koerant*, die samestelling, magte en funksies bedoel in artikel 21 van die *Suid-Afrikaanse Skole Wet, 1996*;
- 45

- (a) wat deur die *beheerliggame* van alle of sekere *openbare skole* in die *provinsie* uitgevoer mag word; en
- (b) wat 'n *beheerliggaam* van 'n *openbare skool* slegs na die goedkeuring van sy aansoek om sodanige magte en funksies deur die *Departementshoof*, mag uitvoer.
- 50

- (2) Verskillende magte en funksies aan verskillende *beheerliggame* ingevolge subartikel (1) toewys, mits daar 'n redelike en billike grondslag vir sodanige differensiasie bestaan.

Verhoging van die doeltreffendheid van 'n Beheerliggaam

- 55 6. Die *Departementshoof* vestig, uit fondse wat vir hierdie doel deur die provinsiale *wetgewer* bewillig is, 'n program om die doeltreffendheid van 'n *beheerliggaam* te bevorder ooreenkomstig artikel 19 van die *Suid-Afrikaanse Skole Wet*.

General functions of Head of Department

7. (1) In addition to the other functions assigned to the *Head of Department* in terms of *this Law*, he or she may—

- (a) approve educational and training programmes for *learners*;
- (b) approve educational and training programmes for *learners with special education needs*; 5
- (c) determine the conditions for admission to such educational and training programmes, and the evaluation, by means of inspection or otherwise, of the effectiveness of the teaching and training provided in accordance therewith;
- (d) approve courses for the provision of *education*, including education for *learners with special education needs*; 10
- (e) determine the conditions for admission to, and the syllabi of, such courses;
- (f) in respect of such courses—
 - (i) cause examinations to be conducted and certificates to be issued to *learners* who passed those examinations; and 15
 - (ii) cause other approved forms of assessment to be conducted.
- (g) make rules as to—
 - (i) the conducting of examinations referred to in subsection 1(f)(i), the handling of, and inquiries into, and the consequences of, any irregularities in the conduct of those examinations, the entering of candidates for those examinations, the conduct and discipline of candidates prior to, during and after those examinations, and the issue of certificates referred to in that subsection; and 20
 - (ii) the appointment, conduct, discipline, powers, duties and functions of examiners, moderators, invigilators and other persons whose services are necessary in connection with the conducting of those examinations. 25
- (h) make arrangements for medical, psychological or dental examinations of learners and of persons employed at *schools* and *hostels*; and
- (i) determine the school calendar, school holidays and the minimum length of the school day. 30

(2) Different programmes, courses, school calendars, school holidays and lengths of the school day may be approved or determined, as the case may be, under subsection (1) in respect of different *public schools*.

Authority of Head of Department regarding governing bodies

8. (1) An application referred to in section 5(1)(b) must be in writing and addressed to the *Head of Department*. 35

(2) The *Head of Department* may refuse an application referred to in section 5(1)(b) only if the *governing body* concerned does not have the capacity to exercise such responsibility effectively.

(3) The *Head of Department* may, on reasonable grounds, withdraw a responsibility of a *governing body*. 40

(4) The *Head of Department* may not take action under subsection (3) unless he or she has—

- (a) informed the *governing body* of the *school* of his or her intention so to act and the reasons therefor; and 45
- (b) granted the *governing body* concerned a reasonable opportunity to make representations to him or her relating to such intention.

(5) In cases of urgency, the *Head of Department* may act in terms of subsection (3) without prior communication to such *governing body*, provided that the *Head of Department* thereafter furnishes the *governing body* with reasons for his or her actions, and gives it a reasonable opportunity to make representations relating to such actions. 50

(6) The *Head of Department* may for sufficient reasons reverse or suspend his or her action in terms of subsections (3) and (5).

(7) Any person aggrieved by a decision of the *Head of Department* in terms of this section may appeal against the decision to the *Member of the Executive Council*. 55

(8) The *Head of Department* must ensure that principals and other officers of the *Western Cape Education Department* render all necessary assistance to *governing bodies* in the performance of their functions in terms of *this Law*.

Algemene werksaamhede van Departementshoof

7. (1) Benewens die ander werksaamhede wat ingevolge *hierdie Wet* aan die *Departementshoof* opgedra word, kan hy of sy—
- (a) opvoedkundige- en opleidingsprogramme vir *leerders* goedkeur;
 - 5 (b) opvoedkundige- en opleidingsprogramme vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte* goedkeur;
 - (c) die voorwaardes vir toelating tot sodanige opvoedkundige en opleidingsprogramme, en die evaluering, by wyse van inspeksie of andersins, van die doeltreffendheid van die opvoeding en opleiding wat daarvolgens verskaf word, bepaal;
 - 10 (d) kursusse vir die verskaffing van *onderwys*, met inbegrip van *onderwys vir leerders met spesiale onderwysbehoefte*, goedkeur;
 - (e) die voorwaardes vir toelating tot, en die sillabusse van, sodanige kursusse bepaal;
 - 15 (f) ten opsigte van sodanige kursusse—
 - (i) eksamens laat afneem en sertifikate laat uitreik aan *leerders* wat in daardie eksamens geslaag het; en
 - (ii) ander goedgekeurde vorms van evaluering laat doen;
 - 20 (g) reëls maak betreffende—
 - (i) die afneem van eksamens in subartikel 1(f)(i) bedoel, die hantering van, en ondersoeke na, en die gevolge van, enige onreëlmatighede in die afneem van eksamens, die inskrywing van kandidate vir daardie eksamens, die gedrag en tug van kandidate voor, gedurende en na daardie eksamens, en die uitreiking van sertifikate in daardie subartikel bedoel; en
 - 25 (ii) die aanstelling, gedrag, tug, bevoegdhede, pligte en werksaamhede van eksaminatore, moderatore, opsieners en ander persone wie se dienste nodig is in verband met die afneem van daardie eksamens;
 - 30 (h) reëlins tref vir mediese, sielkundige of tandheelkundige ondersoeke van *leerders* en van persone in diens by *skole* en *koshuise*; en
 - (i) die skoolkalender, skoolvakansies en minimum lengte van die skooldag bepaal.
- (2) Verskillende programme, kursusse, skoolkalenders, skoolvakansies en lengtes van die skooldag kan kragtens subartikel (1) ten opsigte van verskillende *openbare*
- 35 *skole* goedgekeur of bepaal word, na gelang van die geval.

Magte van die Departementshoof ten opsigte van beheerliggame

8. (1) 'n Aansoek bedoel in artikel 5(1)(b) moet skriftelik wees en aan die *Departementshoof* gerig word.
- (2) Die *Departementshoof* weier 'n aansoek bedoel in subartikel 5(1)(b) alleenlik
- 40 indien hy of sy van mening is dat die betrokke *beheerliggaam* nie oor die vermoë beskik om effektief sodanige bevoegdheid uit te voer nie.
- (3) Die *Departementshoof* kan 'n bevoegdheid van 'n *beheerliggaam* intrek indien hy of sy van mening is dat die *beheerliggaam* in gebreke gebly het of onbevoeg is om die betrokke mag uit te oefen of die betrokke funksie uit te voer.
- 45 (4) Die *Departementshoof* tree nie ingevolge subartikel (3) op nie, tensy hy of sy:
- (a) die *beheerliggaam* van die *skool* in kennis gestel het van sy of haar voorneme om op hierdie wyse op te tree en sy of haar redes daarvoor verstrekket het; en
 - (b) die *beheerliggaam* die geleentheid gebied het om verhoër tot hom of haar te rig in verband met sodanige optrede.
- 50 (5) In gevalle wat dringende optrede vereis, tree die *Departementshoof* kragtens subartikel (3) op sonder vooraf skakeling met die betrokke *beheerliggaam*, op voorwaarde dat die *Departementshoof* daarna aan die *beheerliggaam* redes vir sy of haar optrede verstrekket, en aan die *beheerliggaam* die geleentheid bied om verhoër in verband met sodanige optrede te rig.
- 55 (6) Die *Departementshoof* kan, indien voldoende redes bestaan, sy of haar optrede kragtens subartikels (3) en (5) herroep of opskort.
- (7) Enige persoon wat ontevrede is met die beslissing van die *Departementshoof* kan ingevolge hierdie artikel daarteen by die *Lid van die Uitvoerende Raad* appelleer.
- (8) Die *Departementshoof* moet verseker dat prinsipale en ander *beamptes* van die
- 60 *Wes-Kaap Onderwysdepartement* die nodige hulp aan *beheerliggame* verleen in die uitvoering van hulle bevoegdhede ingevolge *hierdie Wet*.

Inspection of schools and hostels

9. (1) The *Head of Department* may, either generally or in a specific case, authorize in writing a person to inspect a *school or hostel*.

(2) A person authorized under subsection (1), may—

- (a) at any reasonable time enter upon the grounds of the *school or hostel* 5
concerned;
- (b) question under oath or otherwise any person who in his or her opinion may be able to furnish information on a matter to which *this Law* relates;
- (c) require any person who has in his or her possession or custody or under his or her control a register, book or document on a matter to which *this Law* relates, 10
to submit such register, book or document to him or her;
- (d) examine such a register, book or document or make an extract therefrom or a copy thereof, and require from any person an explanation under oath or otherwise of information contained therein;
- (e) attach such register, book or document as in his or her opinion may serve as 15
proof of an offence or irregularity; and
- (f) evaluate the management of the school.

Appointment of school attendance officers

10. (1) The *Head of Department* may appoint a *school attendance officer*.

(2) A *school attendance officer* shall be provided with a certificate, signed by the *Head of Department* 20
declaring that he or she has been appointed as a *school attendance officer* under this section.

Functions of school attendance officers

11. (1) In order to ensure that *compulsory school attendance* is being complied with, 25
a *school attendance officer* may—

- (a) at any reasonable time enter upon any premises if he or she has reasonable grounds to suspect that a *learner* who is subject to *compulsory school attendance* is on those premises;
- (b) question any person who in his or her opinion may be able to give information regarding such a *learner*; and 30
- (c) if he or she has reasonable grounds to suspect that such a *learner* is absent without adequate reasons from the *school* he or she should be attending, take such a *learner* into his or her custody, take him or her to that *school* and hand him or her over to the *principal*.

(2) A *school attendance officer* shall not perform a function under this section, unless 35
he or she is, while he or she is performing that function, in possession of his or her certificate referred to in section 10(2), which shall be produced by him or her to any person affected by the performance of that function.

Establishment and functions of education council

12. (1) There is hereby established an *education council* for the *province*, which shall 40
consist of—

- (a) the *Head of Department*;
- (b) the *prescribed* number of persons designated by the *Head of Department* from his or her staff;
- (c) the *prescribed* number of persons in respect of universities, technikons, 45
technical colleges and colleges of education respectively, designated by the *Member of the Executive Council* out of nominations made in the *prescribed* manner;
- (d) the *prescribed* number of persons designated in the *prescribed* manner by the organized teaching profession in the *province* from its members; 50
- (e) the *prescribed* number of persons designated in the *prescribed* manner designated by the *Member of the Executive Council* out of nominations made in the *prescribed* manner by the *governing bodies* of *public schools*;
- (f) the *prescribed* number of representatives of *independent schools* designated 55
by the *Member of the Executive Council* out of nominations made in the *prescribed* manner by the *independent schools* registered with the *Western Cape Education Department*;

Inspeksie van skole en koshuise

9. (1) Die *Departementshoof* kan, hetsy in die algemeen of in 'n besondere geval, 'n persoon skriftelik magtig om 'n *skool* of *koshuis* te inspekteer.
- (2) 'n Persoon wat kragtens subartikel (1) gemagtig is, kan—
- 5 (a) te eniger redelike tyd die perseel van die betrokke *skool* of *koshuis* betree;
- (b) iemand wat na sy of haar oordeel in staat kan wees om inligting oor 'n aangeleentheid waarop *hierdie Wet* betrekking het, te verstrek, onder eed of andersins ondervra;
- 10 (c) van iemand wat 'n register, boek of stuk oor 'n aangeleentheid waarop *hierdie Wet* betrekking het in sy of haar besit of bewaring of onder sy of haar beheer het, vereis om so 'n register, boek of stuk aan hom of haar voor te lê;
- (d) so 'n register, boek of stuk ondersoek of 'n uittreksel daaruit of 'n afskrif daarvan maak, en van iemand 'n verduideliking onder eed of andersins van inligting daarin vereis;
- 15 (e) beslag lê op so 'n register, boek of stuk wat na sy of haar oordeel bewys kan lewer van 'n misdryf of onreëlmatigheid; en
- (f) die bestuur van die *skool* evalueer.

Aanstelling van skoolbesoekbeamptes

10. (1) Die *Departementshoof* kan 'n *skoolbesoekbeampte* aanstel.
- 20 (2) 'n *Skoolbesoekbeampte* moet voorsien word van 'n sertifikaat waarin verklaar word dat hy of sy as 'n *skoolbesoekbeampte* kragtens hierdie artikel aangestel is, en wat deur die *Departementshoof* onderteken is.

Werkzaamhede van skoolbesoekbeamptes

11. (1) Ten einde te verseker dat verpligte skoolbywoning nagekom word, kan 'n *skoolbesoekbeampte*—
- 25 (a) te eniger redelike tyd 'n perseel betree indien hy of sy redelike gronde het om te vermoed dat 'n *leerder* wat aan *verpligte skoolbywoning* onderworpe is op daardie perseel is;
- (b) iemand ondervra wat na sy of haar oordeel in staat kan wees om inligting betreffende so 'n *leerder* te verstrek; en
- 30 (c) indien hy of sy redelike gronde het om te vermoed dat so 'n *leerder* sonder voldoende rede afwesig is van die skool wat hy of sy moet bywoon, so 'n *leerder* in sy of haar bewaring neem, hom of haar na daardie *skool* neem en aan die *prinsipaal* oorhandig.
- 35 (2) 'n *Skoolbesoekbeampte* verrig nie 'n werkzaamheid kragtens hierdie artikel nie, tensy hy of sy daardie werkzaamheid verrig terwyl hy of sy in besit is van sy of haar sertifikaat in artikel 10(2) bedoel, wat deur hom of haar getoon moet word aan iemand wat deur die verrigting van daardie werkzaamheid geraak word.

Instelling en werkzaamhede van onderwysraad

- 40 12. (1) Daar word hierby vir die *provinsie* 'n onderwysraad ingestel, wat bestaan uit—
- (a) die *Departementshoof*;
- (b) die voorgeskrewe getal persone deur die *Departementshoof* uit sy of haar personeel aangewys;
- 45 (c) die voorgeskrewe getal persone ten opsigte van universiteite, teknikons, tegniese kolleges en onderwyskolleges onderskeidelik, deur die *Lid van die Uitvoerende Raad* aangewys uit benoemings wat op die voorgeskrewe wyse gedoen is;
- (d) die voorgeskrewe getal persone op die voorgeskrewe wyse deur die *georganiseerde onderwysprofessie* in die *provinsie* uit sy geledere aangewys;
- 50 (e) die voorgeskrewe getal persone op die voorgeskrewe wyse deur die *Lid van die Uitvoerende Raad* aangewys uit benoemings wat op die voorgeskrewe wyse gedoen is deur die beheerliggame van *openbare skole*;
- (f) die voorgeskrewe getal verteenwoordigers van *onafhanklike skole* deur die *Lid van die Uitvoerende Raad* aangewys uit benoemings wat op die voorgeskrewe wyse gedoen is deur die *onafhanklike skole* wat by die
- 55 *Wes-Kaap Onderwysdepartement* geregistreer is;

- (g) one person designated by the *Member of the Executive Council* out of nominations made in the prescribed manner by the councils of technical colleges in the province;
- (h) the prescribed number of persons designated by the *Member of the Executive Council*. 5
- (2) An *education council* shall elect from its members a chairperson and a vice-chairperson.
- (3) Whenever the chairperson of an *education council* is absent or is unable to perform his or her functions as chairperson, the vice-chairperson shall act as chairperson, and while he or she is so acting, the vice-chairperson shall have all the powers and perform all the functions of the chairperson. 10
- (4) The *Member of the Executive Council* may make regulations in relation to—
- (a) the qualifications and term of office of members of an *education council*, and the filling of vacancies; and
- (b) the appointment and functions of the executive committee for an *education council*. 15
- (5) A member of an *education council* who is not in the full-time employment of the State may be paid, out of moneys appropriated for this purpose by the Provincial Legislature, such allowances as the *Member of the Executive Council* may, with the concurrence of the *financial head*, determine. 20
- (6) If a designation contemplated in paragraph (d) of subsection (1), or a nomination contemplated in paragraph (e), (f) or (g), of subsection (1), is not made, the *Member of the Executive Council* may make such designation or nomination, as the case may be.
- (7) The administrative functions of an *education council* shall be performed by officers of the *Western Cape Education Department*. 25
- (8) An *education council* shall—
- (a) determine its own rules governing meetings and procedure at those meetings subject to the regulations promulgated by the *Member of the Executive Council*;
- (b) advise the *Member of the Executive Council* and the *Western Cape Education Department* in regard to matters relating to education referred to it by the *Member of the Executive Council* or the *Western Cape Education Department* or which the *education council* wishes to bring to the attention of the *Member of the Executive Council* or the *Western Cape Education Department*; and 30
- (c) perform such functions as may be assigned to it by or under *this Law*, or any other law. 35
- (9) An act of the *education council* shall not be invalid merely by reason of a vacancy which exists on such a council.

CHAPTER 3

PUBLIC SCHOOLS

40

Establishment and maintenance of public schools

13. (1) The *Member of the Executive Council* may, out of moneys appropriated for this purpose by the Legislature, establish and maintain the following *public schools*, namely—
- (a) pre-primary schools; 45
- (b) primary schools;
- (c) secondary schools;
- (d) intermediate schools;
- (e) combined schools;
- (f) schools for learners with special education needs; 50
- (g) hostels; and
- (h) any other type of school which he or she deems necessary for education.
- (2) The following types of *schools*—
- (i) a pre-primary school;
- (ii) a primary school; 55
- (iii) a secondary school, a high school, a vocational school, agricultural school and school where education or training is provided in any trade, technical, commercial, agricultural, domestic science, homecraft or any other vocational direction;

- (g) een persoon deur die *Lid van die Uitvoerende Raad* aangewys uit benoemings wat op die voorgeskrewe wyse gedoen is deur die rade van tegniese kolleges in die *provinsie*; en
- (h) die voorgeskrewe getal persone deur die *Lid van die Uitvoerende Raad* aangewys.
- 5 (2) 'n *Onderwysraad* verkies uit sy geledere 'n voorsitter en 'n ondervoorsitter.
- (3) Wanneer die voorsitter van 'n *onderwysraad* afwesig is of nie in staat is om sy of haar werksaamhede as voorsitter te verrig nie, neem die ondervoorsitter as voorsitter waar, en terwyl hy of sy aldus waarneem, het die ondervoorsitter al die bevoegdhede
- 10 en verrig hy of sy al die werksaamhede van die voorsitter.
- (4) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan regulasies uitvaardig met betrekking tot—
- (a) die kwalifikasies en ampstermyn van lede van 'n *onderwysraad*, en die vul van vakatures; en
- (b) die aanstelling en funksies van 'n uitvoerende komitee vir 'n *onderwysraad*.
- 15 (5) Aan 'n lid van 'n *onderwysraad* wat nie in die heeltydse diens van die Staat is nie kan, uit gelde deur die Provinsiale *Wetgewer* vir dié doel bewillig, toelaes betaal word wat die *Lid van die Uitvoerende Raad* met die instemming van die finansiële hoof bepaal.
- (6) Indien 'n aanwysing beoog in paragraaf (d) van subartikel (1), of 'n benoeming
- 20 beoog in paragraaf (e), (f) of (g), van subartikel (1), nie gedoen word nie, kan die *Lid van die Uitvoerende Raad* sodanige aanwysing of benoeming, na gelang van die geval, maak.
- (7) Die administratiewe werksaamhede van 'n *onderwysraad* word deur *beamptes* van die *Wes-Kaap Onderwysdepartement* verrig.
- 25 (8) 'n *Onderwysraad*—
- (a) bepaal sy eie reëls betreffende sy vergaderings en prosedures op daardie vergaderings onderhewig aan die *regulasies* uitgevaardig deur die *Lid van die Uitvoerende Raad*;
- (b) dien die *Lid van die Uitvoerende Raad* en die *Wes-Kaap Onderwysdepartement* van advies aangaande aangeleenthede betreffende die *onderwys* wat die *Lid van die Uitvoerende Raad* of die *Wes-Kaap Onderwysdepartement* na hom verwys, of wat die *onderwysraad* onder die aandag van die *Lid van die Uitvoerende Raad* of die *Wes-Kaap Onderwysdepartement* wil bring; en
- 30 (c) verrig die werksaamhede wat by of kragtens *hierdie Wet* of die *regulasies* daarkragtens uitgevaardig, of kragtens 'n ander wet, aan hom opgedra word.
- 35 (9) Geen handeling van 'n *onderwysraad* is ongeldig bloot vanweë 'n vakature in die *onderwysraad* nie.

HOOFSTUK 3

OPENBARE SKOLE

Stigting en instandhouding van openbare skole

13. (1) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan uit geld deur die *Wetgewer* vir hierdie doel bewillig, die volgende *openbare skole* stig en in stand hou naamlik—
- 45 (a) preprimêre skole;
- (b) primêre skole;
- (c) sekondêre skole;
- (d) middelbare skole;
- (e) gekombineerde skole;
- (f) skole vir leerders met spesiale onderwysbehoefte;
- 50 (g) koshuise; en
- (h) enige ander tipe skool wat hy of sy vir die onderwys nodig ag.
- (2) Die volgende tipes skole—
- (i) 'n preprimêre skool;
- (ii) 'n primêre skool;
- 55 (iii) 'n sekondêre skool, 'n hoërskool, 'n beroepskool, landboukskool en skool waar onderwys of opleiding in 'n ambags-, tegniese-, handels-, landbou-, huishoudkunde-, huisvlyt- of 'n ander beroepsrigting aangebied word;
- (iv) 'n middelbare skool;
- (v) 'n gekombineerde skool;

- (iv) an intermediate school;
 - (v) a combined school;
 - (vi) a school for specialized education, special school, home, centres for mentally severe handicapped learners and schools of skill;
 - (vii) an industrial school; 5
 - (viii) a reform school;
 - (ix) a community school;
 - (x) a state-aided school;
 - (xi) a state-subsidised school; or
 - (xii) a hostel, 10
- established or erected in terms of a law repealed by *this Law*, or deemed to be established or erected in terms of such a law, and which was controlled and managed by a department referred to in such law immediately prior to the fixed date, shall with effect from that date be deemed to be—
- (i) a pre-primary school; 15
 - (ii) a primary school;
 - (iii) a secondary school;
 - (iv) an intermediate school;
 - (v) a combined school;
 - (vi) a school for learners with special education needs; or 20
 - (vii) a hostel,
- established under this section.
- (3) Transitional Provisions
- (a) Any *school* which was established or was deemed to have been established under any law governing school education in the *province* which existed immediately prior to the commencement of *this Law* other than a private school referred to in section 39 is deemed to be a *public school*; 25
 - (b) The assets and liabilities which vested in a *school* contemplated in subsection 2 immediately prior to the commencement date of *this Law*, vested in the *public school* concerned; 30
 - (c) Funds and other moveable assets used by, held for or on behalf of, a *school* contemplated in subsection (a) which in law are the property of the state, remain at the disposal of the *school*, and devolve on the *school* from the date of commencement of *this Law* by notice in the *Provincial Gazette*; and
 - (d) The immovable property of a *school* contemplated in subsection (a) devolves upon the State by a date determined by the *National Minister* by notice in the Government Gazette in terms of section 55 of the South African Schools Act, 1996. 35
- (4) The *Member of the Executive Council* may, insofar as it is feasible and where reasonably practicable, provide education for *learners with special education needs* at ordinary *public schools* and provide relevant educational support services for such *learners*. 40

Governance and professional management of a public school

14. (1) Subject to *this Law*, the governance of every *public school* is vested in its governing body. 45
- (2) A *governing body* stands in a position of trust towards the *school*.
- (3) Subject to *this Law* and any applicable provincial law, the professional management of a *public school* is vested in the *Head of Department*.
- (4) The *Head of Department* must delegate such powers to the *principal* of a *public school* that are required for the effective professional management of the *school*. 50
- (5) A delegation contemplated in subsection (4) may be withdrawn on reasonable grounds.

Public schools on private property

15. (1) Subject to the *Constitution* and *this Law*, a *public school* may be provided on private property only in terms of an agreement between the *Member of the Executive Council* and the owner of the private property. 55
- (2) An agreement contemplated in subsection (1) must be consistent with *this Law* and in particular must provide for—
- (a) the provisions of *education* and the performance of the normal functions of a *public school*; 60

- (vi) 'n skool vir buitengewone onderwys, spesiale skool, tehuis, sentrums vir verstandelik erg gestremde leerders en vaardigheidskole;
 - (vii) 'n nywerheidsskool;
 - (viii) 'n verbeteringsskool;
 - 5 (ix) 'n gemeenskapskool;
 - (x) 'n staatsondersteunde skool;
 - (xi) 'n staatsgesubsidieerde skool; of
 - (xii) 'n koshuis,
- gestig of opgerig ingevolge 'n wet wat by *hierdie Wet* herroep is, of geag ingevolge so
- 10 'n wet gestig of opgerig te wees, en wat onmiddellik voor die *vasgestelde datum* deur 'n departement in daardie wet bedoel beheer en bestuur is word vanaf daardie datum geag—
- (i) 'n preprimêre skool;
 - (ii) 'n primêre skool;
 - 15 (iii) 'n sekondêre skool;
 - (iv) 'n middelbare skool;
 - (v) 'n gekombineerde skool;
 - (vi) 'n skool vir leerders met spesiale onderwysbehoefte; of
 - (vii) 'n koshuis,
- 20 te wees wat kragtens hierdie artikel ingestel is.
- (3) Oorgangsbepalings
- (a) Enige *skool* wat ingestel is of geag word ingestel te gewees het ingevolge enige wet wat *onderwys* in die *provinsie* beheer, wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van *hierdie Wet* bestaan het, anders as 'n private skool
 - 25 bedoel in artikel 39 word geag 'n *openbare skool* te wees;
 - (b) Die bates en laste wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van *hierdie Wet* onder berusting van 'n *skool* beoog in subartikel 2 geval het, val onder berusting van die betrokke *openbare skool*;
 - (c) Fondse en ander roerende bates wat deur die *skool* gebruik word of vir of
 - 30 namens 'n *skool* beoog in subartikel (a) gehou word, wat regtens die eiendom van die Staat is, bly tot die beskikking van die *skool*, en val terug na die *skool* by inwerkingtredingsdatum van *hierdie Wet* soos in die *Provinsiale Koerant* aangekondig; en
 - (d) Die vaste eiendom van 'n *skool* beoog in subartikel (1) val terug op die Staat
 - 35 op 'n datum deur die *Nasionale Minister* bepaal by wyse van kennisgewing in die *Staatskoerant* kragtens artikel 55 van die Suid-Afrikaanse Skolewet, 1996.
- (4) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan sover doenlik, en waar rederlikerwys uitvoerbaar, *onderwys* vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte* by gewone *openbare skole* asook toepaslike opvoedkundige ondersteuningsdienste vir sodanige *leerders* voorsien.
- 40

Beheer en professionele bestuur van openbare skole

14. (1) Behoudens *hierdie Wet* setel die beheer van elke *openbare skool* in sy *beheerliggaam*.
- 45 (2) 'n *Beheerliggaam* staan in 'n vertrouensposisie teenoor die *skool*.
- (3) Behoudens *hierdie Wet* en enige toepaslike provinsiale wet, setel die professionele bestuur van 'n *openbare skool* in die *Departementshoof*.
- (4) Die *Departementshoof* moet die bevoegdhede wat vir die effektiewe professionele bestuur van 'n *openbare skool* vereis word, aan die *prinsipaal* delegeer.
- 50 (5) 'n Delegasie beoog in subartikel (4) kan op redelike gronde ingetrek word.

Openbare skole op private eiendom

15. (1) Onderworpe aan die *Grondwet* en *hierdie Wet* kan 'n *openbare skool* op private eiendom geleë wees en voorsien word slegs kragtens 'n ooreenkoms tussen die *Lid van die Uitvoerende Raad* en die eienaar van die private eiendom.
- 55 (2) Die ooreenkoms in subartikel (1) beoog, moet strook met *hierdie Wet* en moet in die besonder voorsiening maak vir—
- (a) die verskaffing van *onderwys* en die verrigting van die gewone werksaamhede van 'n *openbare skool*;

- (b) governance of the *school*, including the relationship between the *governing body* of the *school* and the owner;
- (c) access by all *learners*, *parents of learners*, *educators*, *members of staff* employed at such *school* and officials of the *Western Cape Education Department* to the property on which the *school* stands; 5
- (d) security of occupation and use of the property by the *public school*;
- (e) maintenance and improvement of the school buildings and the property and the supply of necessary services; and
- (f) protection of the owner's rights in respect of the property occupied, affected or used by the *school*. 10

(3) The provisions of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), do not apply to a real right, excluding ownership, acquired by the state, a *public school* or another party in terms of an agreement contemplated in this subsection.

(4) If an agreement contemplated in subsection (1) does not exist at the commencement of *this Law* in respect of a *school* standing on private property and which is deemed to be a *public school* in terms of section 52(1) of the South African Schools Act, 1996, the *Member of the Executive Council* must take reasonable measures to conclude such an agreement within six months of the commencement of *this Law*. 15

(5) If the private property occupied by a *public school* contemplated in subsection (1) is owned by a religious organisation, such owner may require that the agreement in terms of subsection (1) must recognise in an appropriate manner with *this Law*, the distinctive religious character of the *school*. 20

(6) The right contemplated in subsection (3) is enforceable against any successor in title to the owner of the immovable property in question.

(7) Despite subsection (3), a registrar of a deeds registry must endorse on the title deed of the affected property that the property is subject to an agreement contemplated in this section, if the registrar receives— 25

- (a) an application for such endorsement by the owner of the property, or the *Member of the Executive Council* or any other holder of a right contemplated in subsection (3), together with the title deed of the property; and 30
- (b) affidavits by the owner of the property and the *Member of the Executive Council* stating that an agreement contemplated in this section has been concluded.

(8) The *National Minister* must, after consultation with the *Council of Education Ministers*, make regulations regarding the minimum requirements of an agreement contemplated in this section. 35

(9) Any transfer duty, stamp duty, fees or costs payable in respect of the registration of a right in terms of subsection (3) may be paid in full or in part from funds appropriated by the provincial *legislature* for that purpose, but the *public school* contemplated in subsection (1) is not responsible for such duties, fees or costs. 40

Status of a public school

16. (1) A *public school* shall be a juristic person, with legal capacity to exercise the powers and functions and fulfil the duties and obligations which vest in it or its *governing body* under *this Law*.

(2) Subject to *this Law*, the professional management of a *public school* shall be vested in the *Head of Department*, who may delegate such power to the *principal* in terms of section 14. 45

Public Schools on state property

17. (1) Immovable property owned by the state includes immovable property held in trust on behalf of a tribe by a trust created by statute. 50

(2) A *public school* which occupies immovable property owned by the State has the right, for the duration of the *school's* existence, to occupy and use the immovable property for the benefit of the *school* for educational purposes at or in connection with the *school*.

(3) The right referred to in subsection (2) may only be restricted— 55

- (a) by the *Member of the Executive Council*; and

- (b) beheer van die *skool*, met inbegrip van die verhouding tussen die *beheerliggaam* van die *skool* en die eienaar;
- (c) toegang tot die skool eiendom deur alle *leerders*, *ouers* van leerders, *opvoeders*, *personeelle* verbonde aan sodanige *skole* en *beampies* van die Wes-Kaap Onderwysdepartement;
- (d) die sekerheid van okkupasie en gebruik van die eiendom deur die *openbare skool*;
- (e) instandhouding en verbetering van die skoolgeboue en die eiendom en die voorsiening van die nodige dienste; en
- (f) die beskerming van die eienaar se regte met betrekking tot die eiendom wat deur die *skool* beset of geaffekteer of gebruik word.

(3) Die bepalings van die Wet op die Registrasie van Aktes, No. 47 van 1937, is nie van toepassing op 'n reële reg, met uitsluiting van eienaarskap, wat deur die Staat, 'n *openbare skool* of 'n ander party verkry word kragtens 'n ooreenkoms in hierdie subartikel beoog nie.

(4) Indien 'n ooreenkoms beoog in subartikel (1) nie met die inwerkingtreding van hierdie Wet met betrekking tot 'n *skool* wat op private eiendom staan, en wat geag 'n *openbare skool* kragtens artikel 52(1) van die Suid-Afrikaanse Skolewet, 1996, te wees, bestaan nie, moet die *Lid van die Uitvoerende Raad* redelike maatreëls tref om sodanige ooreenkoms binne ses maande na die inwerkingtreding van hierdie Wet aan te gaan.

(5) Indien die private eiendom deur 'n *openbare skool* beoog in subartikel (1) beset deur 'n godsdienstige organisasie besit word, kan sodanige eienaar verlang dat die ooreenkoms kragtens subartikel (1) op 'n gepaste wyse in ooreenstemming met hierdie Wet die eiesoortige godsdienstige karakter van die *skool* weerspieël.

(6) Die reg beoog in subartikel (3) is afdwingbaar teen enige regsopvolger van die betrokke eiendom.

(7) Ondanks subartikel (3) moet 'n registrateur van aktes op die eiendomsakte van die geaffekteerde eiendom 'n endossement aanbring dat die eiendom onderworpe is aan 'n ooreenkoms in hierdie artikel beoog, indien die registrateur in ontvangs is van—

- (a) 'n aansoek om sodanige endossement deur die eienaar van die eiendom, of die *Lid van die Uitvoerende Raad* of enige ander houer van 'n reg beoog in subartikel (3), tesame met die eiendomsakte van die eiendom; en
- (b) beëdigde verklarings van die eienaar van die eiendom en die *Lid van die Uitvoerende Raad* wat verklaar dat 'n ooreenkoms beoog in hierdie artikel gesluit is.

(8) Ná oorleg met die *Raad van Onderwysministers* moet die *Nasionale Minister regulasies* uitvaardig ten aansien van die minimum vereistes vir 'n ooreenkoms beoog in hierdie artikel.

(9) Enige hereregte, seëlregte, gelde of kostes wat ten opsigte van die registrasie van 'n reg ingevolge subartikel (3) betaalbaar is, kan ten volle of gedeeltelik uit fondse wat vir dié doel deur die provinsiale *wetgewer* bewillig is, betaal word, maar die *openbare skool* beoog in subartikel (1) is nie aanspreeklik vir sodanige regte, gelde of kostes nie.

Status van 'n openbare skool

16. (1) 'n *Openbare skool* is 'n regspersoon met die wetlike bevoegdheid om die beheer en funksies te beoefen en die take en verpligtinge wat hulle beklee te vervul of sy *beheerliggaam* kragtens hierdie Wet.

(2) Onderworpe aan hierdie Wet berus die professionele bestuur van 'n *openbare skool* by die *Departementshoof*, wat sodanige magte kragtens artikel 14 aan die *prinsipaal* kan delegeer.

Openbare Skole op Staatseiendom

17. (1) Vaste eiendom waarvan die staat die eienaar is, sluit eiendom wat namens 'n stam in trust gehou word deur 'n trust wat deur wetgewing geskep is, in.

(2) 'n *Openbare skool* wat vaste eiendom beset wat deur die Staat besit word, het die reg om, vir die duur van die *skool* se bestaan, die vaste eiendom te beset en te gebruik tot voordeel van die *skool* vir opvoedkundige doeleindes by of in verband met die *skool*.

(3) Die reg bedoel in subartikel (2) kan slegs beperk word—

- (a) deur die *Lid van die Uitvoerende Raad*; en

- (b) if the immovable property is not utilised by the *school* in the interest of education.
- (4) The *Member of the Executive Council* may not act under subsection (3) unless he or she has—
- (a) informed the *governing body* of the *school* of his or her intention so to act and his or her reasons therefor; 5
 - (b) granted the *governing body* of the *school* a reasonable opportunity to make representations to him or her in relation to such action; and
 - (c) duly considered any such representations received.
- (5) The right contemplated in subsection (2) is enforceable against any successor in title to the owner of the immovable property in question. 10
- (6) No immovable property owned by the State and occupied by a *public school* may be alienated unless an agreement has been concluded between the *Member of the Executive Council* and the prospective owner of the immovable property.
- (7) The registrar of any deeds registry may not execute, attest to or register a transfer deed in respect of the immovable property in question unless the owner has provided the registrar with proof of the agreement contemplated in subsection (6). 15
- (8) The provisions of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937) do not apply to the right contemplated in subsection (2).

Expropriation

20

18. Land and real rights in or over land for any purpose related to school education in the *province* may be expropriated by the *Member of the Executive Council* in the *prescribed* manner.

Closure of public schools

19. The *Member of the Executive Council* may at any time close a public school in the *prescribed* manner. 25

Liability of the state

20. (1) The state is liable for any damage or loss caused as a result of any act or omission in connection with any educational activity conducted by a *public school* and for which such *public school* would have been liable but for the provisions of this section. 30

(2) The provisions of the State Liability Act, 1957 (Act No. 20 of 1957), apply to any claim under subsection (1).

Duty of schools to provide information

21. (1) A *school* must make information available for inspection by any authorized person, insofar as such information is required for the exercise and protection of such person's rights. 35

(2) Every *school* must provide such information about the *school* as is reasonably required by the *Head of Department*.

CHAPTER 4

40

GOVERNING BODIES

Establishment of governing bodies for public schools

22. The *Member of the Executive Council* shall establish a *governing body* for a *public school* in the *prescribed* manner, provided that, instead of establish a *governing body* for each of two or more such *public schools*, one *governing body* may be established for such *schools* by her or him, which *governing body* shall also govern the *hostel(s)* of the *school(s)* concerned. 45

- (b) indien die vaste eiendom nie deur die *skool* in belang van die *onderwys* benut word nie.
- (4) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan nie ingevolge subartikel (3) optree nie tensy hy of sy—
- 5 (a) die *beheerliggaam* van die *skool* in kennis gestel het van sy of haar voorneme om op dié wyse op te tree en die redes daarvoor;
- (b) die *beheerliggaam* van die *skool* 'n redelike geleentheid gebied het om vertoë tot hom of haar te rig in verband met sodanige optrede; en
- (c) enige sodanige vertoë wat ontvang is, behoorlik oorweeg het.
- 10 (5) Die reg wat in subartikel (2) beoog word, is afdwingbaar teen enige regsopvolger van die eienaar van die betrokke vaste eiendom.
- (6) Geen vaste eiendom wat deur die Staat besit word en deur 'n *openbare skool* beset word, mag vervreem word nie, tensy 'n ooreenkoms tussen die *Lid van die Uitvoerende Raad* en die voornemende eienaar van die vaste eiendom aangegaan is.
- 15 (7) Die registrateur van enige registrasiekantoor van aktes mag nie 'n akte van oordrag ten opsigte van die betrokke vaste eiendom verly, attesteer of registreer nie, tensy die eienaar die registrateur van bewys van die ooreenkoms in subartikel (6) beoog, voorsien het.
- (8) Die bepalinge van die Wet op die Registrasie van Aktes, 1937 (Wet No. 47 van 20 1937) is nie van toepassing op die reg beoog in subartikel (2) nie.

Onteiening

18. Grond en saaklike regte in of oor die grond vir enige doel wat verband hou met *onderwys* in skole in die *provinsie* kan deur die *Lid van die Uitvoerende Raad* onteien word op die voorgeskrewe manier.

25 Sluiting van openbare skole

19. Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan, te eniger tyd 'n *openbare skool* of 'n deel daarvan sluit op die voorgeskrewe manier.

Aanspreeklikheid van Staat

20. (1) Die Staat is aanspreeklik vir enige skade wat veroorsaak word as gevolg van 30 enige daad of versuim in verband met enige opvoedkundige aktiwiteit wat deur 'n *openbare skool* bedryf word en waarvoor sodanige *openbare skool* aanspreeklik sou gewees het by gebrek aan die bepalinge van hierdie artikel.
- (2) Die bepalinge van die Wet op Staatsaanspreeklikheid, 1957 (Wet No. 20 van 1957), is op 'n eis kragtens subartikel (1) van toepassing.

35 Plig van skole om inligting te verstrek

21. (1) 'n *Skool* moet inligting beskikbaar stel vir inspeksie deur enige *gemagtigde persoon*, insoverre as wat sodanige inligting vereis word vir die uitoefening en beskerming van sodanige persoon se regte.
- (2) Elke *skool* moet sodanige inligting oor die *skool* as wat redelikerwys deur die 40 *Departementshoof* vereis word, voorsien.

HOOFSTUK 4

BEHEERLIGGAME

Instelling van beheerliggame vir openbare skole

22. Die *Lid van die Uitvoerende Raad* moet vir 'n *openbare skool* 'n *beheerliggaam* 45 instel ooreenkomstig die voorgeskrewe wyse, maar met dien verstande dat, in plaas daarvan om vir elkeen van twee of meer sodanige *openbare skole* 'n *beheerliggaam* in te stel, kan hy of sy een *beheerliggaam* vir sodanige skole instel, welke *beheerliggaam* ook beheer sal uitoefen oor die *koshuis(e)* van die betrokke *skool* of *skole*, na gelang van die geval.

Meetings of governing bodies

23. (1) A governing body shall elect from its number in the *prescribed* manner, at least, a chairperson, a vice-chairperson, treasurer and a secretary who shall each hold office for the *prescribed* period.

(2) In the absence of the chairperson from a meeting of a *governing body* the members present shall elect any person from their number to preside at that meeting. 5

(3) The decision of one more than half of the number of members of a *governing body* present at a meeting of that *governing body*, constitutes a decision of that *governing body*, and in the event of an equality of votes, the person presiding at the meeting shall, in addition to his or her deliberative vote, have a casting vote. 10

(4) No decision taken by a *governing body* or action taken on the authority of a *governing body* shall be invalid merely by reason of the fact that a vacancy existed on that *governing body* or because a person who was not entitled to sit as a member of that *governing body* sat on that *governing body* as such a member, at the time when the decision was taken or the action was authorized, if the decision was taken or the action was authorized by one more than the half of the members of the *governing body* who were then present and entitled to sit as members. 15

Committees

24. (1) A *governing body* may establish one or more committees which, subject to the instructions of that *governing body*, shall perform such functions it may determine. 20

(2) A committee of a *governing body* shall consist of one or more members of that *governing body* or one or more other persons deemed suitable by that *governing body*, and the *governing body* may at any time dissolve or reconstitute the committee.

(3) One of the members of a committee of a *governing body* shall be designated by that *governing body* as chairperson of the committee. 25

(4) A *governing body* shall not be divested of a function which in terms of this section has been assigned to a committee of that *governing body*.

Regulations relating to governing bodies

25. The *Member of the Executive Council* may make regulations as to— 30

- (a) the constitution, powers, duties and functions of *governing bodies*; 30
- (b) the qualifications for appointment, designation or election as, the terms of office of, and the vacation of their offices by, members of *governing bodies* and the filling of incidental vacancies in *governing bodies*;
- (c) the manner of election, powers and functions of chairpersons, vice-chairpersons, treasurers and secretaries of *governing bodies*; 35
- (d) the convening of, procedure and rules at, and quorum for, meetings of *governing bodies* and committees of *governing bodies* and the keeping of minutes of such meetings;
- (e) the dissolution and reconstitution of *governing bodies*;
- (f) the functions of *governing bodies*; and 40
- (g) status of minors on *governing bodies* of public schools.

Continuation of certain councils

26. (1) (a) A management council, board of management, local or domestic council, committee, board or other body for the control and management of a *public school*; or 45
 (b) a hostel council,
 established and constituted in terms of a law repealed by *this Law* and which existed immediately prior to the *fixed date*, shall from that date be deemed to be a *governing body*, established and constituted under *this Law*, but the members of the council, board, committee or body concerned referred to in paragraphs (a) and (b), shall after the said date stay on as members of the *governing body*, until their membership of such council, board, committee or body ceases or is terminated by the *Member of the Executive Council* in terms of the provisions of a law governing their election, appointment or constitution, as the case may be. 50

(2) All assets and liabilities of a council, board, committee or body referred to in

Vergaderings van beheerliggame

23. (1) 'n *Beheerliggaam* kies uit sy geledere ooreenkomstig die voorgeskrewe wyse, ten minste, 'n voorsitter, ondervoorsitter, tesourier en sekretaris wat elkeen sy of haar amp vir die voorgeskrewe tydperk beklee.

5 (2) In die afwesigheid van die voorsitter van 'n vergadering van 'n *beheerliggaam* kies die aanwesige lede iemand uit hul geledere om op daardie vergadering voor te sit.

(3) Die beslissing van een meer as die helfte van die getal lede van 'n *beheerliggaam* wat op 'n vergadering van daardie *beheerliggaam* aanwesig is, maak 'n besluit van daardie *beheerliggaam* uit, en by 'n staking van stemme het die persoon wat op die
10 vergadering voorsit, benewens sy of haar beraadslagende stem, 'n beslissende stem.

(4) Geen besluit deur 'n *beheerliggaam* geneem of handeling op gesag van 'n *beheerliggaam* bevestig, is ongeldig nie bloot vanweë die feit dat 'n vakature in daardie *beheerliggaam* bestaan het, of omdat iemand wat nie geregtig was nie om as 'n lid van daardie *beheerliggaam* sitting te neem as so 'n lid sitting geneem het, op die tydstip
15 waarop die besluit geneem of die handeling gemagtig is, indien die besluit geneem of die handeling gemagtig is deur een meer as die helfte van die lede van die *beheerliggaam* wat toe aanwesig was en geregtig was om as lede sitting te neem.

Komitees

24. (1) 'n *Beheerliggaam* kan een of meer komitees stig, wat, onderworpe aan die
20 voorskrifte van daardie *beheerliggaam*, die werksaamhede wat die *beheerliggaam* bepaal, kan verrig.

(2) 'n Komitee van 'n *beheerliggaam* bestaan uit een of meer lede van daardie *beheerliggaam* of een of meer ander persone wat daardie *beheerliggaam* geskik ag, en die *beheerliggaam* kan te eniger tyd die komitee ontbind of hersaamstel.

25 (3) Een van die lede van 'n *beheerliggaam* word deur daardie *beheerliggaam* as voorsitter van die komitee aangewys.

(4) 'n *Beheerliggaam* word nie onthef van 'n werksaamheid wat ingevolge hierdie artikel aan 'n komitee van daardie *beheerliggaam* opgedra is nie.

Regulasies met betrekking tot beheerliggame

30 25. Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan regulasies uitvaardig betreffende—

(a) die samestelling, magte, pligte en funksies van beheerliggame;

(b) die kwalifikasies vir aanstelling, benoeming of verkiesing as, die ampstermyne van, en die ontruiming van hul ampte deur, lede van beheerliggame, en die vul van toevallige vakatures in beheerliggame;

35 (c) die wyse van verkiesing, bevoegdhede en funksies van voorsitters, ondervoorsitters, tesouriers en sekretarisse van beheerliggame;

(d) die byeenroeping van die prosedure en reëls by, en die kworum vir, vergaderings van beheerliggame en komitees van beheerliggame, en die hou van notules van daardie vergaderings;

40 (e) die ontbinding en hersamestelling van beheerliggame;

(f) die werksaamhede van beheerliggame; en

(g) status van minderjarige lede van beheerliggame van openbare skole.

Voortbestaan van sekere rade

26. (1) (a) 'n Bestuursraad, raad van bestuur, plaaslike of huishoudelike raad,
45 komitee, bestuur, of ander liggaam vir die beheer en bestuur van 'n openbare skool; of
(b) 'n koshuisraad,

ingestel en saamgestel ingevolge 'n wet wat by hierdie Wet herroep is en wat onmiddellik voor die *vasgestelde datum* bestaan het, word vanaf daardie datum geag 'n *beheerliggaam* te wees wat kragtens hierdie Wet ingestel en saamgestel is, maar die
50 lede van die betrokke raad, komitee, bestuur of liggaam in paragrawe (a) en (b) bedoel, bly na genoemde datum aan as lede van die *beheerliggaam* totdat hulle lidmaatskap van daardie raad, komitee, bestuur of liggaam verstryk of deur die *Lid van die Uitvoerende Raad* beëindig word ingevolge die bepalinge van die Wet wat hul verkiesing, aanstelling of samestelling, reël.

55 (2) Vanaf die *vasgestelde datum* berus alle bates en laste van 'n raad, komitee,

paragraphs (a) and (b) of subsection (1) shall, as from the fixed date, vest in the corresponding *governing body*.

Remuneration of members of governing bodies and committees of governing bodies

27. (1) No member of a *governing body* or committee of a governing body may be remunerated in any way for the performance of his or her duties. 5

(2) Necessary expenses incurred by a member of a *governing body* or committee of a *governing body* in the performance of his or her duties as directed by such *governing body*, may be reimbursed by the *governing body*.

CHAPTER 5

10

INDEPENDENT SCHOOLS

Establishment of independent schools

28. (1) No person may establish, conduct or maintain an *independent school* unless it is registered by the *Head of Department*.

(2) Subject to *this Law* and any applicable provincial Law, any person may, at his or her own cost, establish and maintain an *independent school*. 15

Application for registration

29. (1) Any person intending to establish, conduct or maintain an *independent school* shall apply to the *Head of Department* in writing for the registration of that *independent school*. 20

(2) An application for the registration of an *independent school* shall furnish such additional particulars in connection with his or her application as the *Head of Department* may require.

Consideration of applications for registration of independent schools

30. (1) The *Head of Department* may grant an application referred to in section 29, if he or she is of the opinion that the *prescribed* requirements have been complied with. 25

(2) If the *Head of Department* refuses an application referred to in section 29, he or she shall notify the applicant in writing of such refusal and the reasons therefor.

Registration of independent schools

31. (1) If the *Head of Department* grants an application referred to in section 29, he or she shall register the *independent school* in question and issue to the applicant a registration certificate in such form as he or she may determine. 30

(2) The registration of an *independent school* shall be subject to the *prescribed* conditions.

(3) An *independent school* registered in terms of a law repealed by *this Law* and which existed immediately prior to the *fixed date*, shall from that date be deemed to be an *independent school* registered in terms of *this Law*. 35

(4) The owner of an *independent school* may manage such *school* himself or he or she may appoint or authorise any person to manage the *school* on his or her behalf subject to the provisions of *this Law*. 40

Subsidies to registered independent schools

32. (1) The *Member of the Executive Council* may, out of funds appropriated by the provincial legislature for that purpose, grant a subsidy to a registered *independent school*.

(2) A registered *independent school* may annually on or prior to the prescribed date apply to the *Head of Department* in writing for the *prescribed* subsidy. 45

(3) The *Member of the Executive Council* may at his or her discretion grant or refuse an application referred to in subsection (2), but he or she shall not grant any application

bestuur of liggaam bedoel in paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) by die ooreenstemmende *beheerliggaam*.

Vergoeding van lede van beheerliggame en komitees van beheerliggame

27. (1) Geen lid van 'n *beheerliggaam* of komitee van 'n *beheerliggaam* mag op enige wyse vergoed word vir die uitvoering van sy of haar pligte nie.

(2) Noodsaaklike onkoste deur 'n lid van 'n *beheerliggaam* of komitee van 'n *beheerliggaam* in die uitvoering van sy of haar pligte aangegaan, mag vergoed word deur die *beheerliggaam*.

HOOFTUK 5

10 ONAFHANKLIKE SKOLE

Stigting van onafhanklike skole

28. (1) Geen persoon mag 'n *onafhanklike skool* stig, voortsit of in stand hou tensy dit by die *Departementshoof* geregistreer is nie.

15 (2) Behoudens *hierdie Wet* en enige toepaslike provinsiale wet het elke persoon die reg om op sy of haar eie koste 'n *onafhanklike skool* te stig en te onderhou.

Aansoek om registrasie

29. (1) Enige persoon wat van voorneme is om 'n *onafhanklike skool* te stig, voort te sit of in stand te hou, moet skriftelik by die *Departementshoof* om die registrasie van daardie *onafhanklike skool* aansoek doen.

20 (2) 'n Aansoeker om die registrasie van 'n *onafhanklike skool* moet sodanige bykomende besonderhede in verband met sy of haar aansoek verstrek wat die *Departementshoof* vereis.

Oorweging van aansoeke om registrasie van onafhanklike skole

30. (1) Die *Departementshoof* kan 'n aansoek bedoel in artikel 29 van *hierdie Wet*, toestaan indien hy of sy van oordeel is dat daar aan die voorgeskrewe vereistes voldoen word.

(2) Indien die *Departementshoof* 'n aansoek bedoel in artikel 29 van *hierdie Wet* van die hand wys, moet hy of sy die aansoeker skriftelik van so 'n afwysing en die redes daarvoor in kennis stel.

30 Registrasie van onafhanklike skole

31. (1) Indien die *Departementshoof* 'n aansoek bedoel in artikel 29 toestaan, moet hy of sy die betrokke *onafhanklike skool* registreer en 'n registrasie- sertifikaat in die vorm wat hy of sy bepaal, aan die aansoeker uitreik.

35 (2) Die registrasie van 'n *onafhanklike skool* is onderworpe aan die voorgeskrewe voorwaardes.

(3) 'n *Onafhanklike skool* geregistreer ingevolge 'n wet wat by *hierdie Wet* herroep is en wat onmiddellik voor die *vasgestelde datum* bestaan het, word vanaf daardie datum geag 'n *onafhanklike skool* te wees wat ingevolge *hierdie Wet* geregistreer is.

40 (4) Die eienaar van 'n *onafhanklike skool* kan sodanige *skool* self bestuur of hy of sy kan iemand aanstel of magtig om die *skool* namens hom of haar te bestuur behoudens die bepalings van *hierdie wet*.

Subsidies aan geregistreerde onafhanklike skole

32. (1) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan, uit geld wat vir daardie doel deur die provinsiale wetgewer bewillig is, 'n subsidie aan 'n geregistreerde *onafhanklike skool* toestaan.

(2) 'n Geregistreerde *onafhanklike skool* kan jaarliks op of voor die voorgeskrewe datum skriftelik by die *Departementshoof* om die voorgeskrewe subsidie aansoek doen.

(3) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan na goeddunke 'n aansoek bedoel in subartikel (2) toestaan of van die hand wys, maar hy of sy staan nie 'n aansoek toe nie

if he or she is of the opinion that the registered *independent school* does not comply with the *prescribed* requirements for the subsidy.

(4) If, in the opinion of the *Head of Department*, a condition subject to which a subsidy has been granted under subsection (3) has not been complied with, he or she may at any time terminate or reduce the subsidy in the *prescribed* manner. 5

(5) The owner of an *independent school* has the right to appeal to the *Member of the Executive Council* against the termination or reduction of a subsidy to such *independent school*.

Lapsing or withdrawal of registration

33. The registration of an *independent school* shall lapse or may be withdrawn under the *prescribed* circumstances. 10

Appeal against refusal or withdrawal of registration

34. (1) A person who feels aggrieved by the refusal by the *Head of Department* of an application contemplated in section 29, or the withdrawal of registration in terms of section 33, may, within 30 days after receiving notice of such refusal or withdrawal, appeal to the *Member of the Executive Council* in writing, setting out the grounds of appeal, against the refusal or withdrawal. 15

(2) The *Member of the Executive Council* shall consider an appeal referred to in subsection (1), and may confirm or set aside the decision of the *Head of Department*.

Declaration of independent schools as public schools

20

35. (1) The *Member of the Executive Council* may enter into an agreement with the owner of an *independent school* in terms of which such a *school* may be declared to be a *public school*.

(2) No agreement shall be entered into under subsection (1), except with the concurrence of the *financial head*. 25

(3) If an agreement has been entered into under subsection (1), the *Member of the Executive Council* may by notice in the *Provincial Gazette* declare the *independent school* to be a *public school* with effect from a date mentioned in the notice.

Consequences of declaration as public school

36. (1) As from the date mentioned in the notice contemplated in section 35(3)— 30
(a) the *school* concerned shall be deemed to be a *public school* established under section 13;

(b) there shall no longer vest in the previous owner any rights, powers, duties or functions in respect of the *school* concerned;

(c) the rights obtained and obligations incurred by the owner concerned, for the purposes of or in connection with the *school* concerned, shall vest in the State; and 35

(d) the ownership and control of movable and immovable property which immediately prior to that date vested in the owner concerned, and which relates to the *school* concerned, shall vest in the State, unless otherwise agreed upon in terms of section 35(1). 40

(2) Immovable property vested in the State in terms of subsection (1)(d), shall be transferred to the State without payment of transfer duty, stamp duty or any other moneys or costs, but subject to any existing right, encumbrance, duty or trust on or over that property. 45

(3) The Registrar of Deeds in whose office the immovable property referred to in subsection (2) is registered, shall, on submission to him or her of the title deed concerned, make such endorsements on that title deed and such entries in his or her register as may be required to register the transfer concerned.

(4) The declaration of an *independent school* as a *public school* shall not affect anything legally done by the owner concerned prior to such declaration. 50

indien hy of sy van oordeel is dat die geregistreerde *onafhanklike skool* nie aan die voorgeskrewe vereistes vir die subsidie voldoen nie.

(4) Indien 'n voorwaarde onderworpe waaraan 'n subsidie kragtens subartikel (3) verleen is na die oordeel van die *Departementshoof* nie nagekom is nie, kan hy of sy te eniger tyd die subsidie soos voorgeskryf staak of verminder.

(5) Die eienaar van 'n *onafhanklike skool* het die reg tot appèl na die *Lid van die Uitvoerende Raad* teen die staking of vermindering van 'n subsidie aan soedanige *onafhanklike skool*.

Verval of intrekking van registrasie

10 33. Die registrasie van 'n *onafhanklike skool* verval of kan ingetrek word onder die voorgeskrewe omstandighede.

Appèl teen weiering of intrekking van registrasie

15 34. (1) 'n Persoon wat hom of haar veronreg voel deur die weiering deur die *Departementshoof* van 'n aansoek beoog in artikel 29 of die intrekking van registrasie ingevolge artikel 33, kan, binne 30 dae nadat hy of sy kennis ontvang het van sodanige weiering of intrekking, skriftelik met 'n uiteensetting van die appèlgronde, teen die weiering of intrekking na die *Lid van die Uitvoerende Raad* appelleer.

(2) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* moet 'n appèl in subartikel (1) bedoel, oorweeg, en kan die beslissing van die *Departementshoof* bekragtig of tersyde stel.

20 Verklaring van onafhanklike skole tot openbare skole

35. (1) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan met die eienaar van 'n *onafhanklike skool* 'n ooreenkoms aangaan ingevolge waarvan so 'n *skool* tot 'n *openbare skool* verklaar kan word.

25 (2) Geen ooreenkoms word kragtens subartikel (1) aangegaan nie behalwe met die instemming van die *finansiële hoof*.

(3) Indien 'n ooreenkoms kragtens subartikel (1) aangegaan is, kan die *Lid van die Uitvoerende Raad* by kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* die betrokke *onafhanklike skool* tot 'n *openbare skool* verklaar met ingang van 'n datum in die kennisgewing vermeld.

30 Gevolge van verklaring tot openbare skool

36. (1) Vanaf die datum vermeld in 'n kennisgewing beoog in artikel 35(3)—

- (a) word die betrokke *skool* geag 'n *openbare skool* te wees wat kragtens artikel 13 ingestel is;
- 35 (b) berus daar nie langer enige regte, bevoegdhede, pligte of werksaamhede ten opsigte van die betrokke *skool* by die vorige eienaar nie;
- (c) berus die regte en verpligtings wat die betrokke eienaar vir die doeleindes van of in verband met die betrokke *skool* verkry of opgeloop het by die Staat; en
- 40 (d) berus die eiendomsreg en beheer van roerende en onroerende goed wat onmiddellik voor daardie datum by die betrokke eienaar berus het en wat op die betrokke *skool* betrekking het, by die Staat tensy anders ooreengekom ingevolge artikel 35(1).

(2) Onroerende goed wat ingevolge subartikel (1)(d) by die Staat berus, word aan die Staat oorgedra sonder betaling van hereregte, seëlregte of enige ander gelde of koste, 45 maar onderworpe aan enige bestaande reg, beswaring, verpligting of trust op of oor daardie goed.

(3) Die Registrateur van aktes in wie se kantoor die onroerende goed bedoel in subartikel (2) geregistreer is, moet, by die voorlegging aan hom of haar van die betrokke titelbewys, die aantekeninge op daardie titelbewys en die inskrywings in sy of 50 haar registers aanbring wat nodig is om die betrokke oordrag te registreer.

(4) Die verklaring van 'n *onafhanklike skool* tot 'n *openbare skool* raak nie enigiets wat wettig deur die betrokke eienaar voor sodanige verklaring gedoen is nie.

Registration of learners for education at home

37. The requirements and conditions for the registration of a *learner for education at home* shall be as *prescribed*.

Regulations relating to independent schools

38. (1) The *Member of the Executive Council* may make *regulations* as to— 5

- (a) the admission of *learners* of an *independent school* to examinations conducted by or under the supervision of the *Western Cape Education Department*;
- (b) the keeping of registers and other documents by a registered *independent school*; 10
- (c) the manner in which any subsidy, if the application therefor has been granted, shall be payable to a registered *independent school*;
- (d) the lapse or withdrawal of the registration of an *independent school*; and
- (e) any matter relating to *independent schools* which shall or may be *prescribed* by him or her. 15

(2) Different *regulations* may be made under subsection (1) in respect of different *independent schools*.

Continued existence of private schools

39. A private school which was registered or deemed to have been registered under the provisions of a law governing school education in the *province*, and which existed immediately prior to the commencement of *this Law*, shall be deemed to be an *independent school* registered in terms of section 31 of *this Law*. 20

CHAPTER 6

LEARNERS

Age requirements in respect of learners with special education needs 25

40. Except with the approval of the *Head of Department*—

- (a) a *learner* shall not be admitted to a *school for learners with special education needs* before he or she has reached the age of three years;
- (b) a person shall not be admitted to a *school for learners with special education needs* after he or she has reached the age of 19 years; and 30
- (c) a person shall not attend a *school for learners with special education needs* after the end of the year in which he or she has reached the age of 21 years.

Admission of learners with special education needs at request of parents

41. (1) Subject to the provisions of section 48 the *Head of Department* may, at a request of the *parent* of a *learner*, approve that the *learner* be admitted to a *school for learners with special education needs*. 35

(2) The *Head of Department* shall not grant his or her approval under subsection (1), unless he or she is of the opinion that the *learner* concerned is a *learner with special education needs*.

Examinations to identify learners with special education needs 40

42. (1) The *Head of Department* may cause a *learner* who is subject to *compulsory school attendance* but is not attending a *school for learners with special education needs* and whom he or she suspects to be a *learner with special education needs*, to be examined in order to determine whether he or she is such a *learner*.

(2) The *Head of Department* may direct the *parent* of a *learner* referred to in subsection (1) in writing, to take the *learner* within the period mentioned in the direction, to a place so mentioned for the purposes of such an examination. 45

Registrasie van leerders vir onderwys tuis

37. Die vereistes en voorwaardes vir die registrasie van 'n *leerder* vir *onderwys tuis* is soos voorgeskryf.

Regulasies betreffende onafhanklike skole

- 5 38. (1) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan *regulasies* uitvaardig betreffende—
(a) die toelating van *leerders* van 'n *onafhanklike skool* tot eksamens wat deur of
onder toesig van die *Wes-Kaap Onderwysdepartement* afgeneem word;
(b) die byhou van registers en ander dokumente deur 'n geregistreerde *onafhan-*
10 *klike skool*;
(c) die wyse waarop 'n subsidie, indien die aansoek daarom goedgekeur is, aan
'n geregistreerde *onafhanklike skool* betaalbaar is;
(d) die verval of intrekking van die registrasie van 'n *onafhanklike skool*; en
(e) enige aangeleentheid betreffende onafhanklike skole wat kragtens *hierdie*
15 *Wet* deur hom of haar voorgeskryf moet of kan word.
(2) Verskillende *regulasies* kan kragtens subartikel (1) ten opsigte van verskillende
onafhanklike skole uitgevaardig word.

Voortbestaan van private skole

39. 'n Private skool wat geregistreer is of geag word geregistreer te wees ingevolge
die bepalings van 'n wet wat *onderwys* in die *provinsie* beheer, en wat bestaan het
20 onmiddellik voor die aanvangsdatum van *hierdie Wet*, word geag 'n *onafhanklike skool*
te wees kragtens artikel 31 van *hierdie Wet*.

HOOFSTUK 6

LEERDERS

Ouderdomsvereistes ten opsigte van leerders met spesiale onderwysbehoefte

- 25 40. Behalwe met die goedkeuring van die *Departementshoof*—
(a) word 'n *leerder* nie tot 'n skool vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte*
toegelaat nie voordat hy of sy die leeftyd van drie jaar bereik het;
(b) word 'n *leerder* nie tot 'n skool vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte*
toegelaat nie nadat hy of sy die leeftyd van 19 jaar bereik het; en
30 (c) mag 'n *leerder* nie 'n skool vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte*
bywoon nie na die einde van die jaar waarin hy of sy die leeftyd van 21 jaar
bereik het.

Toelating van leerders met spesiale onderwysbehoefte op versoek van ouers

41. (1) Behoudens die bepalings van artikel 48 kan die *Departementshoof* 'n versoek
35 van die *ouer* van 'n *leerder* goedkeur dat die *leerder* tot 'n skool vir *leerders met*
spesiale onderwysbehoefte toegelaat word.
(2) Die *Departementshoof* verleen nie sy of haar goedkeuring kragtens subartikel (1)
nie, tensy hy of sy van oordeel is dat die betrokke *leerder* 'n *leerder met spesiale*
onderwysbehoefte is.

40 Ondersoeke om leerders met spesiale onderwysbehoefte te identifiseer

42. (1) Die *Departementshoof* kan 'n *leerder* wat aan verpligte skoolbywoning
onderworpe is maar nie 'n skool vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte* bywoon
nie en wat na hy of sy vermoed 'n *leerder met spesiale onderwysbehoefte* is, laat
ondersoek ten einde vas te stel of hy of sy so 'n *leerder* is.
45 (2) Die *Departementshoof* kan die *ouer* van 'n *leerder* bedoel in subartikel (1)
skriftelik gelas om die *leerder* binne die tydperk in die lasgewing vermeld, te neem na
die plek aldus vermeld vir die doeleindes van so 'n ondersoek.

Action in case of learners with special education needs

43. (1) If the *Head of Department*, after an examination referred to in section 42(1), finds that the *learner* is a *learner with special education needs*, he or she shall notify the *parent of the learner* in writing—

- (a) that he or she has found the *learner* to be a *learner with special education needs* who should receive *specialized education* and his or her reasons therefor; and 5
- (b) that the *parent*, if aggrieved, may within 30 days from the date of receipt of the notification, appeal to the *Member of the Executive Council* against the finding. 10

(2) The *Member of the Executive Council* shall consider an appeal contemplated in subsection (1)(b), and may confirm or set aside the finding of the *Head of Department*.

Committal of learners with special education needs

44. (1) Unless—

- (a) the *parent* of a *learner* found to be a *learner with specialized education needs* in terms of section 43, within the period determined by the *Head of Department* takes such steps as in the opinion of the *Head of Department* are adequate to ensure that the *learner* receives suitable *education* or treatment; or 15
- (b) the *Head of Department* at any time after this period is of the opinion that the *learner* is receiving suitable *education* or treatment, 20

the *Head of Department* may after consultation with the *parent* designate a *school* or class or unit for *learners with special education needs* to which the *learner* shall be sent.

(2) If the *Head of Department* has designated a *school* or class or unit for special education needs under subsection (1) and the *parent* concerned fails to send the *learner* to that *school* or class or unit within the period determined by the *Head of Department*, 25
may cause the *learner* to be taken to the *school* or class or unit concerned.

Additional powers of children's court in relation to learners with special education needs

45. (1) A children's court may, in the case of a child in respect of whom it has made an order in terms of section 15(1) of the Child Care Act, 1983 (Act No. 74 of 1983), 30
direct that the case be referred to the *Head of Department* in order to determine whether the *learner* is a *learner with special education needs*.

(2) If the *Head of Department* finds that a *learner* referred to him or her under subsection (1) is a *learner with special education needs*, the *Head of Department* may approve that the *learner* be admitted to a *school* or class or unit for *learners with special education needs* for the periods during which *specialized education* needs is provided thereat. 35

Transfer of learners with special education needs

46. The *Head of Department* may, after consultation with the *parent* of a *learner* attending a *school* or class or unit for *learners with special education needs* transfer that *learner* to another *school* or class or unit for *learners with special education needs*. 40

Exemption from attendance of a school or class or unit for learners with special education needs

47. The *Head of Department* may exempt a *learner* from the attendance of a *school* or class or unit for *learners with special education needs* if he or she is of the opinion 45
that the *learner*—

- (a) may benefit sufficiently from the instruction provided in the ordinary course of education; or
- (b) should attend an ordinary class in an ordinary *school*.

Optrede in geval van leerders met spesiale onderwysbehoefte

43. (1) Indien die *Departementshoof* na 'n ondersoek bedoel in artikel 42(1) bevind dat die *leerder* 'n *leerder met spesiale onderwysbehoefte* is, moet hy of sy die *ouer* van die *leerder* skriftelik in kennis stel—

- 5 (a) dat hy of sy bevind het dat die *leerder* 'n *leerder met spesiale onderwysbehoefte* is wat *gespesialiseerde onderwys* behoort te ontvang, en sy of haar redes daarvoor; en
- (b) dat die *ouer*, indien hy of sy gegrief is, binne 30 dae vanaf die datum van ontvangs van die kennisgewing teen die bevinding na die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan appelleer.
- 10 (2) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* moet 'n appèl in subartikel (1)(b) beoog, oorweeg, en kan die bevinding van die *Departementshoof* bekragtig of tersyde stel.

Verwysing van leerders met spesiale onderwysbehoefte

44. (1) Tensy—

- 15 (a) die *ouer* van 'n *leerder* wat ingevolge artikel 43 'n *leerder met spesiale onderwysbehoefte* bevind is, binne die tydperk wat die *Departementshoof* bepaal die stappe doen wat na die oordeel van die *Departementshoof* voldoende is om te verseker dat die *leerder* toepaslike *onderwys* of behandeling ontvang; of
 - 20 (b) die *Departementshoof* te eniger tyd na daardie tydperk van oordeel is dat die *leerder* toepaslike *onderwys* of behandeling ontvang,
- kan die *Departementshoof* na oorleg met die *ouer* 'n *skool* of klas of eenheid vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte* aanwys waarheen die *leerder* gestuur moet word.
- 25 (2) Indien die *Departementshoof* 'n *skool* of klas of eenheid vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte* kragtens subartikel (1) aangewys het en die betrokke *ouer* versuim om die *leerders* na daardie *skool* of klas of eenheid te stuur binne die tydperk wat die *Departementshoof* bepaal, kan die *Departementshoof* die *leerder* na die betrokke *skool* of klas of eenheid laat neem.

30 Bykomende bevoegdhede van kindershof met betrekking tot leerders met spesiale onderwysbehoefte

45. (1) 'n Kindershof kan in die geval van 'n kind ten opsigte van wie hy 'n bevel ingevolge artikel 15(1) van die Wet op Kindersorg, 1983 (Wet No. 74 van 1983), uitgereik het, gelas dat die geval na die *Departementshoof* verwys word ten einde vas

- 35 te stel of die kind 'n *leerder met spesiale onderwysbehoefte* is.
- (2) Indien die *Departementshoof* bevind dat 'n kind wat kragtens subartikel (1) na hom of haar verwys is 'n *leerder met spesiale onderwysbehoefte* is, kan die *Departementshoof* goedkeur dat die *leerder* in 'n *skool* of klas of eenheid vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte* opgeneem word vir die tydperke waarin *gespesialiseerde onderwys* aldaar verskaf word.
- 40

Oorplasing van leerders met spesiale onderwysbehoefte

46. Die *Departementshoof* kan, na oorleg met die *ouer* van 'n *leerder* wat 'n *skool* of klas of eenheid vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte* bywoon, daardie *leerder* na 'n ander *skool* of klas of eenheid vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte*

45 oorplaas.

Vrystelling van bywoning van 'n skool of klas of eenheid vir leerders met spesiale onderwysbehoefte

47. Die *Departementshoof* kan 'n *leerder* van die bywoning van 'n *skool* of klas of eenheid vir *leerders met spesiale onderwysbehoefte* vrystel indien hy of sy van oordeel

- 50 is dat die kind—
- (a) voldoende voordeel kan trek uit die onderrig wat in die gewone loop van *onderwys* verskaf word; of
- (b) 'n gewone klas in 'n gewone *skool* behoort by te woon.

Admission to public schools

48. Subject to the provisions of the Child Care Act, 1983 (Act No. 74 of 1983), the admission of *learners to public schools* shall be as *prescribed*.

Age requirements in respect of particular public schools

49. Except with the approval of the *Head of Department*— 5
- (a) a *learner* shall not be admitted to a *pre-primary school* before he or she has reached the age of three years;
 - (b) a *learner* shall not attend a *pre-primary school* after the end of the year in which he or she has reached the age of six years;
 - (c) a *learner* shall not be admitted to a *primary school* unless he or she reaches or has reached the age of six years before the first day of July of the year of admission; 10
 - (d) a *learner* shall not be admitted to a *school*, or class or unit excluding a *school for learners with special education needs*, after he or she has reached the age of 20 years; and 15
 - (e) a *learner* shall not attend a *school*, after the end of the year in which he or she has reached the age of 21 years.

Compulsory school attendance

50. The *Member of the Executive Council* shall introduce *compulsory school attendance* with national policy. 20

Exemption from compulsory school attendance

51. (1) The *Head of Department* may, on receipt of a written application, either entirely or for such period and on such conditions as he or she may determine, exempt a *learner* in writing from *compulsory school attendance* introduced under section 50, if— 25
- (a) he or she is of the opinion—
 - (i) that the *learner* is not yet ready to follow the educational programme concerned;
 - (ii) that the *learner* can derive no benefit or no further benefit from an educational programme at a *school*; 30
 - (iii) that the *learner* is receiving suitable *education* or treatment at a place other than a *school*; or
 - (iv) that the *learner*, as a result of continuous ill-health, is not capable of attending a *school*;
 - (b) the *learner* is pregnant; 35
 - (c) the *learner* marries;
 - (d) for any other reason it will be in the interest of the *learner* to be so exempted; or
 - (e) sufficient school facilities are not available.
- (2) The *Head of Department* must maintain a register of all *learners* exempted from *compulsory school attendance*. 40

Language Policy and Religious Observances at Public Schools

52. The language policy and the religious observances at a *public school* shall be determined by its *governing body*.

Code of conduct at suspension and expulsion at public schools 45

53. (1) The *governing body* of a *public school* must adopt a code of conduct for *learners* in terms of section 8 of the South African Schools Act, 1996 (Act No. 84 of 1996); and

(2) The *Member of the Executive Council* must make *regulations* regarding the suspension and expulsion of *learners* from a *public school*. 50

Corporal Punishment

54. No person shall administer corporal punishment to a *learner* at a *school*.

Toelating tot openbare skole

48. Behoudens die bepalings van die Wet op Kindersorg, 1983 (Wet No. 74 van 1983), is die toelating van *leerders tot openbare skole* soos voorgeskryf.

Ouderdomsvereistes ten opsigte van bepaalde openbare skole

- 5 49. Behalwe met die goedkeuring van die *Departementshoof*—
- (a) word 'n *leerder* nie tot 'n *preprimêre skool* toegelaat nie voordat hy of sy die leeftyd van drie jaar bereik het;
 - (b) mag 'n *leerder* nie 'n *preprimêre skool* bywoon nie na die einde van die jaar waarin hy of sy die leeftyd van ses jaar bereik het;
 - 10 (c) word 'n *leerder* nie tot 'n *primêre skool* toegelaat nie tensy hy of sy die leeftyd van ses jaar bereik of bereik het voor die eerste dag van Julie van die jaar van toelating;
 - (d) word 'n *leerder* nie tot 'n *openbare skool*, uitgesonderd 'n *skool* of klas of eenheid vir *leerders met spesiale onderwysbehoefes*, toegelaat nie nadat hy of sy die leeftyd van 20 jaar bereik het; en
 - 15 (e) mag 'n persoon nie 'n *skool*, bywoon nie na die einde van die jaar waarin hy of sy die leeftyd van 21 jaar bereik het.

Verpligte Skoolbywoning

50. Die *Lid van die Uitvoerende Raad* stel *verpligte skoolbywoning* in ooreen-
20 komstig die nasionale beleid.

Vrystelling van verpligte skoolbywoning

51. (1) Die *Departementshoof* kan by ontvangs van 'n geskrewe aansoek, hetsy in die geheel of vir die tydperk en op die voorwaardes wat hy of sy bepaal, 'n *leerder* skriftelik van skoolplig ingestel kragtens artikel 50 vrystel indien—
- 25 (a) hy of sy van oordeel is—
 - (i) dat die *leerder* nog nie gereed is om die betrokke onderwysprogram te volg nie;
 - (ii) dat die *leerder* geen voordeel of geen verdere voordeel uit 'n onderwysprogram by 'n *skool* kan trek nie;
 - 30 (iii) dat die *leerder* toepaslike *onderwys* of behandeling by 'n ander plek as 'n *skool* ontvang; of
 - (iv) dat die *leerder* weens voortdurende swak gesondheid nie in staat is om 'n *skool* by te woon nie;
 - (b) die *leerder* swanger is;
 - 35 (c) die *leerder* in die huwelik tree;
 - (d) dit om 'n ander rede in die belang van die *leerder* sal wees om aldus vrygestel te wees; of
 - (e) voldoende skoolgeriewe nie beskikbaar is nie.
- (2) Die *Departementshoof* moet 'n register byhou van alle *leerders* wat van *verpligte*
40 *skoolbywoning* vrygestel is.

Taalbeleid en Godsdiens in Openbare Skole

52. Die taalbeleid en die godsdiensbeoefening van 'n *openbare skool*, word deur sy *beheerliggaam* bepaal.

Gedagskode, Skorsing en Uitsetting by openbare skole

- 45 53. (1) Die *beheerliggaam* van 'n *openbare skool* moet 'n gedagskode vir *leerders* ingevolge artikel 8 van die Suid-Afrikaanse Skolewet, 1996 aanvaar.
- (2) Die skorsing en uitsetting van *leerders* uit *openbare skole* word deur die *Lid van die Uitvoerende Raad* by wyse van *regulasies* voorgeskryf.

Lyfstraf

- 50 54. Geen persoon mag lyfstraf aan 'n *leerder* by 'n *skool* toedien nie.

Exclusions of provisions of Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act, 1993

55. No learner at a *public school*, or *centre* shall for the purposes of the provisions of the Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act, 1993, be deemed to be a workman or other person entitled to payment of compensation or any other benefit under the said Act. 5

Representative Council of learners

56. The institution of a *representative council of learners at public schools* shall be as prescribed.

CHAPTER 7

10

MISCELLANEOUS

School and boarding fees at public schools

57. (1) The *parent* of a learner admitted to a *public school* or *centre*, shall pay such school fees (if any) as the *governing body* may determine.

(2) The *parent* of a learner to whom boarding is provided by the *Western Cape Education Department*, shall pay such boarding fees as the *governing body* determine. 15

(3) The *governing body* may exempt any learner or category of learners in whole or in part from the payment of any such fees.

School funds and assets of public schools

58. School funds and assets of *public schools* shall be dealt with by the *governing body* as prescribed. 20

Annual Budget of public school

59. The annual budget of a *public school* shall be dealt with by the *governing body* as prescribed.

Financial records and statements of public schools

25

60. Financial records and statements of *public schools* shall be dealt with by the *governing body* as prescribed.

Audit or examination of financial records and statements

61. Audit or examination of financial records and statements of *public schools* shall be dealt with by the *governing body* as prescribed. 30

Financial year of public school

62. The financial year of a *public school* commences on the first day of January and ends on the last day of December of each year.

Unauthorized persons may not visit a public school or enter the school grounds or school premises

35

63. No persons except—

- (a) a learner or staff of the *school* in question;
- (b) the *Member of the Executive Council*, the *Head of Department* or an officer authorized in terms of section 9;
- (c) a member of the *governing body* of the *school* concerned who acts with the written approval of the chairperson of such body; 40
- (d) a *parent* who in relation to the *education* of his or her child, or for the purpose of attending a sports meeting, concert or any other event of the *school* in which his or her child has an interest;

Uitsluiting van bepalings van die Wet op Vergoeding vir Beroepsbeserings en -siektes, 1993

55. Geen *leerder* aan 'n *openbare skool* of *sentrum* word by die toepassing van die bepalings van die Wet op Vergoeding vir Beroepsbeserings en -Siektes, 1993, geag 'n werksman of 'n ander persoon wat op betaling van skadeloosstelling of 'n ander voordeel kragtens genoemde Wet geregtig is, te wees nie.

Verteenwoordigende raad van leerders

56. Die instelling van 'n *Verteenwoordigende raad van leerders* by *openbare skole* is soos voorgeskryf.

10

HOOFTUK 7

DIVERSE

Skool- en Losiesgelde by Openbare Skole

57. (1) Die *ouer* van 'n *leerder* wat tot 'n *openbare skool* of *sentrum* toegelaat is, betaal dié skoolgelde (indien enige) wat die *beheerliggaam* bepaal.
- 15 (2) Die *ouer* van 'n *leerder* aan wie losies deur die *Wes-Kaap Onderwysdepartement* verskaf word, betaal dié losiesgelde wat die *beheerliggaam* bepaal.
- (3) Die *beheerliggaam* kan enige *leerder* of kategorie leerders in die geheel of gedeeltelik vrystel van die betaling van enige sodanige gelde.

Skoolfondse en bates van openbare skole

- 20 58. Skoolfondse en bates van *openbare skole* moet deur die *beheerliggaam* hanteer word soos voorgeskryf.

Jaarlikse begroting van openbare skool

59. Jaarlikse begroting van 'n *openbare skool* moet deur die *beheerliggaam* hanteer word soos voorgeskryf.

25 Finansiële rekords en verslae van openbare skole

60. Finansiële rekords en verslae van *openbare skole* moet deur die *beheerliggaam* hanteer word soos voorgeskryf.

Ouditering of ondersoek van finansiële rekords en skole

- 30 61. Ouditering of ondersoek van finansiële rekords en skole moet deur die *beheerliggaam* hanteer word soos voorgeskryf.

Finansiële jaar van 'n openbare skool

62. Die finansiële jaar van 'n *openbare skool* begin op die eerste dag van Januarie en eindig op die laaste dag van Desember van elke jaar.

35 Ongemagtigde persone mag nie 'n openbare skool besoek of die skoolgronde of skoolperseel betree nie

63. Geen persoon behalwe—
- (a) 'n *leerder* of *personeellid* van die betrokke *skool*;
 - (b) die *Lid van die Uitvoerende Raad*, die *Departementshoof* of 'n *beampte* wat ingevolge artikel 9 gemagtig is;
 - 40 (c) 'n lid van die *beheerliggaam* van die betrokke *skool*, wat optree met die skriftelike goedkeuring van die voorsitter van sodanige liggaam;
 - (d) 'n *ouer* wat in verband met die *onderwys* van sy of haar *leerder* of ten einde 'n *skoolbyeenkoms*, *konsert* of ander aktiwiteit van die *skool* waarby sy of haar *leerder* belang het, by te woon;

- (e) a visitor from some other *school* for the purposes of participating in school sports or other school activities; or
- (f) members of the community who attend a particular school activity at the invitation of the *principal*, or such educational programme as the *Head of Department* may approve,

may without the written permission of the *Head of Department* visit a *public school* or any *hostel* attached to such *school* or enter the school grounds or premises of such *school* or *hostel*.

Offences relating to independent schools

64. Any person who contravenes a prohibition contained in section 28 shall be guilty of an offence.

Offences relating to compulsory school attendance

65. (1) If the *parent* of a *learner* who is subject to *compulsory school attendance* without sufficient cause and after a written warning from the *Head of Department* fails to send the *learner* to *school* regularly, that parent shall be guilty of an offence.

(2) Any person who—

- (a) during the normal school hours—
 - (i) makes use of the services of a *learner* who is subject to *compulsory school attendance* for any work, whether for reward or otherwise;
 - (ii) without sufficient cause prevents or discourages such a *learner* from attending *school*; or
 - (iii) harbours or conceals such a *learner*;
- (b) fails to comply with a direction issued under section 42(2); or
- (c) removes a *learner* who attends a *school* or class or unit for *learners with special education needs* and who is not exempted under *this Law* from such attendance, from such a *school*,

shall be guilty of an offence.

Offences relating to functions of particular persons

66. Any person who—

- (a) hinders or obstructs a person authorized in terms of section 9(1), or a *school attendance officer*, in the performance of his or her duties in terms of *this Law*;
- (b) refuses or fails to comply with a directive given or a request made by a person referred to in paragraph (a) in the performance of his or her duties in terms of *this Law*;
- (c) refuses or fails to answer to the best of his or her ability a question put to him or her by a person referred to in paragraph (a) in the performance of his or her duties in terms of *this Law*;
- (d) deliberately furnishes false or misleading information to a person referred to in paragraph (a); or
- (e) hinders or obstructs any *educator* in the performance of his or her duties,

shall be guilty of an offence.

Offences relating to unauthorized persons on school premises

67. Any person who contravenes a prohibition contained in section 63 shall be guilty of an offence.

Penalties

68. (1) Any person convicted of an offence in terms of *this Law* shall be liable upon conviction:

- (a) in the case of an offence referred to in section 64, to a fine or to imprisonment for a period of three months;
- (b) in the case of an offence referred to in sections 65(1), 65(2)(a), 65(2)(b),

- (e) 'n besoeker van 'n ander *skool* met die doel om aan 'n sportbyeenkoms of ander skoolaktiwiteite deel te neem; of
- (f) lede van die gemeenskap wat op uitnodiging van die *prinsipaal* 'n bepaalde skoolaktiwiteit, of die opvoedkundige program wat die *Departementshoof* goedkeur, bywoon,
- 5 mag sonder die skriftelike toestemming van die *Departementshoof* 'n *openbare skool* of enige *koshuis* verbonde aan sodanige *skool* besoek of die skoolterrein of perseel van sodanige *skool* of *koshuis* betree nie.

Misdrywe met betrekking tot onafhanklike skole

- 10 64. Enige persoon wat 'n verbod vervat in artikel 28 oortree, is aan 'n misdryf skuldig.

Misdrywe met betrekking tot verpligte skoolbywoning

65. (1) Indien die *ouer* van 'n *leerder* wat aan *verpligte skoolbywoning* onderworpe is sonder voldoende rede versuim om die *leerder* gereeld *skool* toe te stuur, is daardie
- 15 *ouer* aan 'n misdryf skuldig.
- (2) Enige persoon wat—
- (a) gedurende die gewone skoolure—
- (i) gebruik maak van die dienste van 'n *leerder* wat aan *verpligte skoolbywoning* onderworpe is vir enige werk, hetsy teen vergoeding of
- 20 andersins;
- (ii) so 'n *leerder* sonder voldoende rede verhinder of ontmoedig om 'n *skool* by te woon; of
- (iii) so 'n *leerder* herberg of wegsteek;
- (b) versuim om aan 'n lasgewing uitgereik kragtens artikel 42(2) te voldoen; of
- 25 (c) 'n *leerder* wat 'n *skool* of klas of eenheid vir *leerders met spesiale onderwysbehoeftes* bywoon en wat nie kragtens *hierdie Wet* van sodanige bywoning vrygestel is nie, uit so 'n *skool* verwyder,
- is aan 'n misdryf skuldig.

Misdrywe met betrekking tot werksaamhede van bepaalde persone

- 30 66. Enige persoon wat—
- (a) 'n persoon wat ingevolge artikel 9(1) gemagtig is, of 'n *skoolbesoek-beampte*, by die verrigting van sy of haar werksaamhede ingevolge *hierdie Wet*, hinder of belemmer;
- (b) weier of versuim om te voldoen aan 'n lasgewing of versoek gerig deur 'n
- 35 persoon in paragraaf (a) bedoel by die verrigting van sy of haar werksaamhede ingevolge *hierdie Wet*;
- (c) weier of versuim om na sy of haar beste vermoë 'n vraag te beantwoord wat aan hom of haar gestel is deur 'n persoon in paragraaf (a) bedoel by die verrigting van sy of haar werksaamhede ingevolge *hierdie Wet*;
- 40 (d) opsetlik vals of misleidende inligting verstrek aan 'n persoon in paragraaf (a) bedoel; of
- (e) enige *opvoeder* by die verrigting van sy of haar werksaamhede hinder of belemmer,
- is aan 'n misdryf skuldig.

45 Misdrywe met betrekking tot ongemagtigde persone op skoolperseel

67. Iemand wat 'n verbod vervat in artikel 63 oortree, is aan 'n misdryf skuldig.

Strawwe

68. (1) Iemand wat aan 'n misdryf ingevolge *hierdie Wet* skuldig bevind word, is strafbaar by skuldigbevinding—
- 50 (a) in die geval van 'n misdryf in artikel 64 bedoel, met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van drie maande; en
- (b) in die geval van 'n misdryf in artikels 65(1), 65(2)(a), 65(2)(b), 65(2)(c), 66

65(2)(c), 66 and 67, to a fine or to imprisonment for a period not exceeding three months.

(2) A rule made under section 7(1)(g) may, for a contravention thereof or a failure to comply therewith, prescribe a penalty not exceeding a fine of R4 000 and/or imprisonment for a period not exceeding 2 years.

(3) Any person who contravenes section 54 of *this Law*, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a sentence which could be imposed for assault.

Delegation of powers

69. (1) The *Member of the Executive Council* may, subject to such conditions as he or she may determine, delegate any power conferred upon him or her under *this Law* to the *Head of Department* or an officer, except the power to publish a notice and the power to decide an appeal lodged with him or her in terms of *this Law*.

(2) The *Head of Department* may, subject to such conditions as he or she may determine, delegate to an officer any of his or her powers under *this Law* or delegated to him or her in terms of subsection (1).

(3) A delegation under subsection (1) or (2) does not prevent the *Member of the Executive Council* or *Head of Department*, as the case may be, from exercising such power or performing such duty.

Limitation of legal proceedings

70. (1) No legal proceedings shall be instituted against the *province* or a body or person in respect of an alleged act in terms of *this Law* or an alleged omission to do anything which in terms of *this Law* should have been done, unless the legal proceedings are instituted within a period of 12 months after the date on which the plaintiff or the applicant became aware of the alleged act or omission, or after the date on which it could reasonably have been expected that the plaintiff or applicant should have become aware of the alleged act or omission, whichever date is the earlier.

(2) Legal proceedings contemplated in subsection (1) shall not be instituted within a period of one month after the date upon which a written notice of the intention to institute those proceedings has been served on the defendant or respondent.

(3) A written notice referred to in subsection (2) shall contain such particulars as may be necessary to identify the alleged act or omission.

Indemnity against loss or damage

71. The State or any *school attendance officer* shall not be liable for any loss or damage caused by or arising from any reasonable action taken by a *school attendance officer* under *this Law*.

Regulations

72. (1) The *Member of the Executive Council* may make *regulations* which are not inconsistent with any law, as to—

(a) the management and control of *educational auxiliary services, centres, teachers' centres, hostels and public schools* and the control over the immovable property and equipment of the *Western Cape Education Department*;

(b) (i) the establishment and control of school funds for *public schools*;
(ii) the receipt and use of funds or other goods by *public schools and hostels* attached to such *schools, centres and educational auxiliary services*, and the books, records and statements to be kept in connection therewith by the bodies or persons mentioned in the *regulations*; and
(iii) the manner in which such books, records and statements are to be kept, the auditing thereof and the returns and reports to be submitted in connection therewith;

(c) any matter which shall or may be prescribed by *regulation* under *this Law*; and

(d) any matter which the *Member of the Executive Council* may deem necessary

en 67 bedoel, met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(2) 'n Reël gemaak kragtens subartikel 7(1)(g) kan, vir 'n oortreding daarvan of versuim om daaraan te voldoen, 'n boete van hoogstens R4 000 en/of gevangenisstraf 5 van hoogstens 2 jaar voorskryf.

(3) Enige persoon wat hom of haar aan artikel 54 van *hierdie Wet* skuldig maak, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n vonnis wat vir aanranding opgelê kan word.

Delegasie van bevoegdhede

10 69. (1) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan, onderworpe aan die voorwaardes wat hy of sy bepaal, enige bevoegdheid wat ingevolge *hierdie Wet* aan hom of haar opgedra is, met uitsondering van die bevoegdheid om kennisgewings te publiseer en die bevoegdheid om oor enige ander wet by of kragtens *hierdie Wet* by hom of haar aangeteken word, aan die *Departementshoof* of 'n *beampte* delegeer.

15 (2) Die *Departementshoof* kan, behoudens die voorwaardes wat hy of sy bepaal, enige van sy of haar bevoegdhede by of kragtens *hierdie Wet* of gedelegeer kragtens subartikel (1) aan 'n *beampte* delegeer.

(3) Delegasie ingevolge subartikel (1) of (2) belet nie die *Lid van die Uitvoerende Raad* of die *Departementshoof*, na gelang van die geval, om sodanige bevoegdheid self 20 uit te oefen of sodanige pligte self uit te voer nie.

Beperking van regsgedinge

70. (1) Geen regsgeding mag teen die *provinsie* of 'n liggaam of persoon ten opsigte van 'n beweerde handeling ingevolge *hierdie Wet*, of 'n beweerde versuim om iets te doen wat ingevolge *hierdie Wet* gedoen behoort te word, ingestel word nie, tensy die 25 regsgeding ingestel word binne 'n tydperk van 12 maande na die datum waarop die eiser of applikant van die beweerde handeling of versuim bewus geword het, of na die datum waarop redelikerwys verwag kon word dat die eiser of applikant van die beweerde handeling of versuim bewus sou geword het, na gelang van watter datum die vroeëre is.

30 (2) 'n Regsgeding beoog in subartikel (1) mag nie ingestel word nie binne 'n tydperk van een maand na die datum waarop 'n skriftelike kennisgewing van die voorneme om daardie regsgeding in te stel aan die verweerder of respondent bestel is.

(3) 'n Skriftelik kennisgewing in subartikel (2) bedoel, moet die besonderhede bevat wat nodig is om die beweerde handeling of versuim te identifiseer.

35 Vrywaring teen verlies of skade

71. Die Staat of enige *skoolbesoekbeampte* is nie aanspreeklik nie vir verlies of skade wat veroorsaak word deur of ontstaan uit 'n redelike handeling wat 'n *skoolbesoekbeampte* kragtens *hierdie Wet* verrig.

Regulasies

40 72. (1) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* kan regulasies wat nie met die een of ander wet strydig is nie uitvaardig betreffende—

- (a) die bestuur van en die beheer oor *onderwys hulpdienste*, *sentrums*, *onderwyserssentrums*, *koshuise* en *openbare skole* en die beheer oor die onroerende eiendom en toerusting van die Onderwysdepartement;
- 45 (b) (i) die instelling en beheer van skoolfondse vir *openbare skole*;
(ii) die ontvangs en gebruik van geld of ander goed deur *openbare skole* en *koshuise* aan sulke *skole* verbonde, *sentrums* en *onderwys hulpdienste* en die boeke, aantekeninge en state wat deur die liggame of persone in die *regulasies* vermeld, in verband daarmee gehou moet word; en
- 50 (iii) die wyse waarop sodanige boeke, aantekeninge en state gehou moet word, die ouditering daarvan en die opgawes en verslae wat in verband daarmee voorgelê moet word;
- (c) 'n aangeleentheid wat kragtens *hierdie Wet* by *regulasie* voorgeskryf moet word of kan word; en
- 55 (d) in die algemeen, 'n aangeleentheid wat die *Lid van die Uitvoerende Raad*

or expedient to prescribe in order to achieve the objects of *this Law*, and the generality of this paragraph shall not be limited by the preceding paragraphs.

(2) The *Member of the Executive Council* shall not make a *regulation* relating to moneys or allowances payable to or by any person, or relating to the control of money, except with the concurrence of the *Financial Head* of the *Western Cape Education Department*. 5

(3) A *regulation* made under subsection (1) may, for a contravention thereof or a failure to comply therewith, *prescribe* a penalty or imprisonment for a period not exceeding one year.

Repeal of laws, and savings

10

73. (1) Subject to the provisions of subsection (2), the laws mentioned in the first column of the Schedule are hereby repealed to the extent indicated in the third column of that Schedule.

(2) Anything which was done or deemed to have been done in terms of a provision of a law repealed by subsection (1) and which may or shall be done in terms of *this Law*, shall be deemed to have been done in terms of the corresponding provision of *this Law*. 15

(3) All laws, *regulations*, notices and directives made or issued under any law repealed by *this Law* and which were in force immediately prior to the fixed date shall, notwithstanding such repeal, remain in force except in so far as they are incompatible with or in conflict with *this Law*, until repealed, withdrawn or amended by the *Member of the Executive Council* by *regulation*, notice or directive, in terms of *this Law*. 20

Short title and commencement

74. *This Law* shall be called the Western Cape School Education Law, 1997, and shall come into operation on a date fixed by the *Premier* by proclamation in the *Provincial Gazette*. 25

nodig of dienstig ag om voor te skryf ten einde die oogmerke van *hierdie Wet* te bereik, en die algemeenheid van hierdie paragraaf word nie deur die voorafgaande paragrawe beperk nie.

(2) Die *Lid van die Uitvoerende Raad* vaardig geen *regulasie* betreffende enige geld of toelae betaalbaar aan of deur iemand, of betreffende die beheer oor geld, uit nie behalwe met die instemming van die *finansiële hoof* van die *Wes-Kaap Onderwysdepartement*.

(3) 'n *Regulasie* beoog in subartikel (1) kan vir 'n oortreding daarvan of 'n versuim om daaraan te voldoen, 'n boete, of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar voorskryf.

Herroeping van wette en voorbehoud

73. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), word die wette in die eerste kolom van die Bylae vermeld hierby herroep in die mate in die derde kolom van daardie Bylae uiteengesit.

(2) Enigiets wat ingevolge 'n bepaling van 'n wet wat by subartikel (1) herroep word, gedoen is of geag word gedoen te wees en wat ingevolge *hierdie Wet* gedoen kan of moet word, word geag ingevolge die ooreenstemmende bepaling van *hierdie Wet* gedoen te wees.

(3) Alle wette, *regulasies*, kennisgewings en lasgewings uitgevaardig of uitgereik kragtens 'n wet wat by *hierdie Wet* herroep word, en wat onmiddellik voor die *vasgestelde datum* van krag was, bly ondanks sodanige herroeping van krag behalwe in soverre dit onbestaanbaar of strydig is met *hierdie Wet*, of totdat dit deur die *Lid van die Uitvoerende Raad* herroep, ingetrek of gewysig word by *regulasie*, kennisgewing of lasgewing, ingevolge *hierdie Wet*.

25 Kort titel en inwerkingtreding

74. *Hierdie Wet* heet die Wes-Kaapse Wet op Skoolonderwys, 1997, en tree in werking op 'n datum wat die *Premier* by proklamasie in die *Provinsiale Koerant* bepaal.

SCHEDULE

LAWS REPEALED

No. and year of law	Title	Extent of repeal
Act No. 47 of 1963	Coloured Persons Education Act, 1963	The whole, excluding sections 1A, 8 to 20, 26, 28 to 31 and where the Act relates to colleges
Act No. 61 of 1965	Indians Education Act, 1965	The whole, excluding sections 1B, 3B, 8 to 20, 26, 28, 29, 31, 33(1)(g) and where the Act relates to colleges of Education
Act No. 60 of 1967	Indians Education Amendment Act, 1967	The whole
Act No. 76 of 1965	Coloureds Persons Education Amendment Act, 1967	The whole
Act No. 92 of 1970	General Law Further Amendment Act, 1970	Section 13
Act No. 53 of 1973	Coloured Persons Education Amendment Act, 1973	The whole
Act No. 62 of 1973	General Law Amendment Act, 1973	Section 31
Act No. 94 of 1974	Second General Law Amendment Act, 1974	Section 39
Act No. 29 of 1976	Coloured Persons Education Amendment Act, 1976	The whole
Act No. 95 of 1976	Second Coloured Persons Education Amendment Act, 1976	The whole
Act No. 39 of 1979	Indians Education Amendment Act, 1979	The whole
Act No. 50 of 1979	Coloured Persons Education Amendment Act, 1979	The whole
Act No. 90 of 1979	Education and Training Act, 1979	The whole, excluding sections 1A, 3, 4, 11 to 29, 31, 32, 43, 44, 44(1)(h) and where the Act relates to technical colleges and colleges of Education
Act No. 15 of 1980	Coloured Persons Education Amendment Act, 1980	The whole
Act No. 52 of 1980	Education and Training Amendment Act, 1980	The whole
Act No. 9 of 1981	Indians Education Amendment Act, 1981	The whole
Act No. 10 of 1981	Education and Training Amendment Act, 1982	The whole
Act No. 85 of 1983	Coloured Persons Education Amendment Act, 1983	The whole
Act No. 74 of 1984	Education and Training Amendment Act, 1984	The whole
Act No. 78 of 1984	Indians Education Amendment Act, 1984	The whole
Act No. 64 of 1985	Indians Education Amendment Act, 1985	The whole
Act No. 71 of 1985	Universities for Blacks, Technikons (Education and Training) and Education and Training Amendment Act, 1985	Section 36
Act No. 76 of 1985	Coloured Persons Education Amendment Act, 1985	The whole

BYLAE

WETTE HERROEP

No. en jaar van Wet	Titel	In hoeverre herroep
Wet No. 47 van 1963	Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963	Die geheel, behalwe artikels 1A, 8 tot 20, 26, 28 tot 31, en vir sover dit op onderwyskolleges betrekking het
Wet No. 61 van 1965	Wet op Onderwys vir Indiërs, 1965	Die geheel, behalwe artikels 1B, 38, 8 tot 20, 26, 28, 29, 31, 33(1)(g) en vir sover dit betrekking het op onderwyskolleges en tegniese kolleges
Wet No. 60 van 1967	Wysigingswet op Onderwys vir Indiërs, 1967	Die geheel
Wet No. 76 van 1967	Wysigingswet op Onderwys vir Kleurlinge, 1967	Die geheel
Wet No. 92 van 1970	Verdere Algemene Regswysigingswet, 1970	Artikel 13
Wet No. 53 van 1973	Wysigingswet op Onderwys vir Kleurlinge, 1973	Die geheel
Wet No. 62 van 1973	Algemene Regswysigingswet, 1973	Artikel 31
Wet No. 94 van 1974	Tweede Algemene Regswysigingswet, 1974	Artikel 39
Wet No. 29 van 1976	Wysigingswet op Onderwys vir Kleurlinge, 1976	Die geheel
Wet No. 95 van 1976	Tweede Wysigingswet op Onderwys vir Kleurlinge, 1976	Die geheel
Wet No. 39 van 1979	Wysigingswet op Onderwys vir Indiërs, 1979	Die geheel
Wet No. 50 van 1979	Wysigingswet op Onderwys vir Kleurlinge, 1979	Die geheel
Wet No. 90 van 1979	Wet op Onderwys en Opleiding, 1979	Die geheel, behalwe artikels 1A, 3, 4, 11 tot 29, 31, 32, 43, 44(1)(h) en vir sover dit betrekking het op tegniese kolleges en onderwyskolleges
Wet No. 15 van 1980	Wysigingswet op Onderwys vir Kleurlinge, 1980	Die geheel
Wet No. 52 van 1980	Wysigingswet op Onderwys en Opleiding, 1980	Die geheel
Wet No. 9 van 1981	Wysigingswet op Onderwys vir Indiërs, 1981	Die geheel
Wet No. 10 van 1981	Wysigingswet op Onderwys en Opleiding, 1981	Die geheel
Wet No. 85 van 1983	Wysigingswet op Onderwys vir Kleurlinge, 1983	Die geheel
Wet No. 74 van 1984	Wysigingswet op Onderwys en Opleiding, 1984	Die geheel
Wet No. 78 van 1984	Wysigingswet op Onderwys vir Indiërs, 1984	Die geheel
Wet No. 64 van 1985	Wysigingswet op Onderwys vir Indiërs, 1985	Die geheel
Wet No. 71 van 1985	Wysigingswet op Universiteite vir Swartes, Teknikons (Onderwys en Opleiding) en Onderwys en Opleiding, 1985	Artikel 36
Wet No. 76 van 1985	Wysigingswet op Onderwys vir Kleurlinge, 1985	Die geheel

No. and year of law	Title	Extent of repeal
Act No. 3 of 1986	Universities and Technikons for Blacks, Tertiary Education (Education and Training) and Education and Training Amendment Act, 1986	Sections 19, 20, 21, and 22, 23, 24 and 25
Act No. 100 of 1986	Education Amendment Act (House of Delegates), 1986	Sections 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7
Act No. 104 of 1986	Private Schools Act (House of Assembly), 1986	The whole, excluding section 1A
Act No. 95 of 1987	Education Laws (Education and Training) Amendment Act, 1987	Sections 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 and 13
Act No. 31 of 1988	Education Laws (Education and Training) Amendment Act, 1988	Sections 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 and 18
Act No. 70 of 1988	Education Affairs Act (House of Assembly), 1988	The whole, excluding Sections 3, 65 and Chapter 7
Act No. 35 of 1989	Education and Training Amendment Act, 1989	The whole
Act No. 42 of 1990	Education and Training Amendment Act, 1990	The whole
Act No. 60 of 1990	Private Schools Amendment Act (House of Assembly), 1990	The whole
Act No. 88 of 1991	Education Affairs Amendment Act (House of Assembly), 1991	The whole
Act No. 100 of 1991	Education and Training Amendment Act, 1991	The whole
Act No. 39 of 1992	Education Affairs Amendment Act (House of Assembly), 1992	The whole
Act No. 55 of 1992	Education and Training Amendment Act, 1992	The whole
Act No. 106 of 1992	Education and Training Second Amendment Act, 1992	The whole
Act No. 112 of 1992	Coloured Persons Education Amendment Act (House of Representatives), 1992	The whole
Act No. 36 of 1993	Education Affairs Amendment Act (House of Assembly), 1993	The whole
Act No. 50 of 1993	Indians Education Amendment Act (House of Delegates), 1993	The whole
Act No. 132 of 1993	General Law Fourth Amendment Act, 1993	Section 15
Act No. 139 of 1993	Education Laws Amendment Act (House of Assembly), 1993	Section 1
Act No. 162 of 1993	Education Affairs Second Amendment Act (House of Assembly), 1993	The whole
Act No. 10 of 1994	Western Cape School Education Law 1994	The whole

No. en jaar van Wet	Titel	In hoeverre herroep
Wet No. 3 van 1986	Wysigingswet op Universiteite en Teknikons vir Swartes, Tersiêre Onderwys (Onderwys en Opleiding) en Onderwys en Opleiding, 1986	Artikels 19, 20, 21, 22, 23, 24 en 25
Wet No. 100 van 1986	Wysigingswet op Onderwys (Raad van Afgevaardigdes), 1986	Artikels 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7
Wet No. 104 van 1986	Wet op Private Skole (Volksraad), 1986	Die geheel behalwe artikel 1A
Wet No. 31 van 1988	Wysigingswet op Onderwyswetgewing (Onderwys en Opleiding), 1988	Artikels 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 en 18
Wet No. 70 van 1988	Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1988	Die geheel behalwe artikels 3, 65 en Hoofstuk 7
Wet No. 35 van 1989	Wysigingswet op Onderwys en Opleiding, 1989	Die geheel
Wet No. 42 van 1990	Wysigingswet op Onderwys en Opleiding, 1990	Die geheel
Wet No. 60 van 1990	Wysigingswet op Private Skole (Volksraad), 1990	Die geheel
Wet No. 88 van 1991	Wysigingswet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1991	Die geheel
Wet No. 100 van 1991	Wysigingswet op Onderwys en Opleiding, 1991	Die geheel
Wet No. 39 van 1992	Wysigingswet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1992	Die geheel
Wet No. 55 van 1992	Wysigingswet op Onderwys en Opleiding, 1992	Die geheel
Wet No. 106 van 1992	Tweede Wysigingswet op Onderwys en Opleiding, 1992	Die geheel
Wet No. 112 van 1992	Wysigingswet op Onderwys vir Kleurlinge (Raad van Verteenwoordigers), 1992	Die geheel
Wet No. 36 van 1993	Wysigingswet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1993	Die geheel
Wet No. 50 van 1993	Wysigingswet op Onderwys vir Indiërs (Raad van Afgevaardigdes), 1993	Die geheel
Wet No. 132 van 1993	Vierde Algemene Regswysigingswet, 1993	Artikel 15
Wet No. 139 van 1993	Wysigingswet op Onderwyswette (Volksraad), 1993	Artikel 1
Wet No. 162 van 1993	Tweede Wysigingswet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1993	Die geheel
Wet No. 10 van 1994	Wes-Kaapse Wet op Skool-onderwys, 1994	Die geheel

